

# THE AMHERST PAPYRI,

*BEING AN ACCOUNT OF*

THE EGYPTIAN PAPYRI IN THE COLLECTION OF  
THE RIGHT HON. LORD AMHERST OF HACKNEY, F.S.A.

AT

DIDLINGTON HALL, NORFOLK,

BY

PERCY E. NEWBERRY.

WITH

AN APPENDIX ON A COPTIC PAPYRUS,

BY

W. E. CRUM, M.A.

*WITH TWENTY-FOUR AUTOTYPE PLATES.*

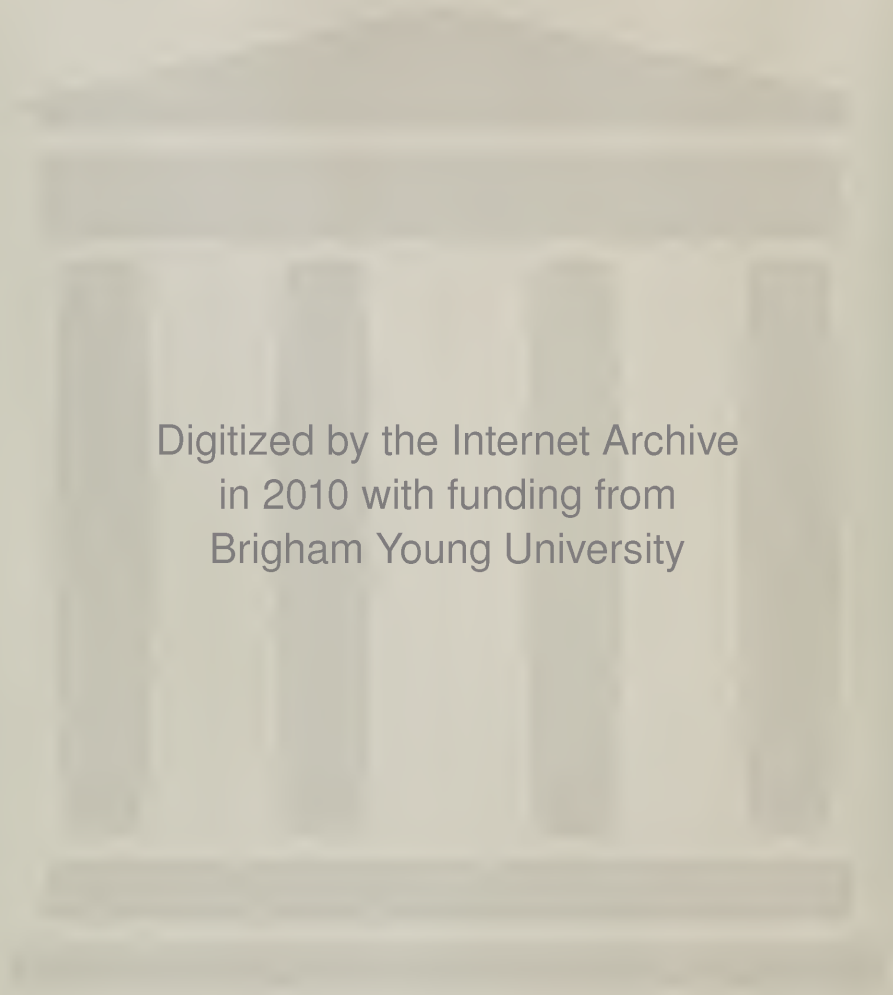
LONDON

BERNARD QUARTCH, 15, PICCADILLY, W.

1899.

~~2017~~  
~~2017~~  
~~2017~~  
~~2017~~  
~~2017~~





Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
Brigham Young University

See page ~~4~~13 tracing of the Harris papyrus - with line, not now  
in B.M. copy -



Ancient Studies  
Quanto  
PJ  
1665  
.A6

# THE AMHERST PAPYRI,

*BEING AN ACCOUNT OF*

THE EGYPTIAN PAPYRI IN THE COLLECTION OF  
THE RIGHT HON. LORD AMHERST OF HACKNEY, F.S.A.,

AT

DIDLINGTON HALL, NORFOLK,

BY

PERCY E. NEWBERRY.

---

WITH

AN APPENDIX ON A COPTIC PAPYRUS,

BY

W. E. CRUM, M.A.

---

WITH TWENTY-FOUR AUTOTYPE PLATES.

---



LONDON

BERNARD QUARITCH, 15, PICCADILLY, W.

1899.

BYU  
LIBRARY  
PROVO, UTAH

HARRISON AND SONS,  
PRINTERS IN ORDINARY TO HER MAJESTY,  
ST. MARTIN'S LANE, LONDON.

PROVOST  
LIBRARY  
B.Y.U.



TO  
THE RIGHT HONOURABLE  
VISCOUNT CROMER,  
G.C.B., G.C.M.G., K.C.S.I., C.I.E.,  
HER BRITANNIC MAJESTY'S AGENT AND CONSUL-GENERAL  
IN  
EGYPT,  
AND A MINISTER PLENIPOTENTIARY IN HER MAJESTY'S DIPLOMATIC SERVICE,  
THIS VOLUME,  
WHICH HAS BEEN COMPILED IN ACCORDANCE WITH THE DESIRE EXPRESSED BY HIS LORDSHIP,  
THAT THE CONTENTS OF THE PAPYRI EXISTING IN PRIVATE COLLECTIONS IN  
THIS COUNTRY, AS WELL AS OF THOSE IN PUBLIC MUSEUMS,  
SHOULD BE MADE KNOWN FOR THE BENEFIT  
OF STUDENTS OF EGYPTIAN  
ANTIQUITIES,  
IS MOST RESPECTFULLY  
DEDICATED.



## PREFACE.

---

THE title of this volume, "*An Account of the Egyptian Papyri in the Collection of Lord Amherst of Hackney*," sufficiently explains its purport.

I wish here to acknowledge my sincerest thanks to Lord and Lady Amherst, for having allowed me to delay the publication of this book for many months. Its preparation has required much preliminary study, and has necessitated my reading through most of the ancient documents already published, as well as many of those preserved in the Museums of Europe and Egypt, which are, as yet, unpublished.

The proofs have been read through by my friend Wilhelm Spiegelberg, Professor of Egyptology in the University of Strassburg, but, of course, he is in no way responsible for any errors that may be found in the work; to him I wish to express my gratitude for much help and many valuable suggestions.

PERCY E. NEWBERRY.

October 1st, 1899.

# CONTENTS.

---

## INTRODUCTION :—

	PAGE
I. LITERARY PAPYRI . . . . .	9
II. LEGAL PAPYRI . . . . .	10
III. HAREM CONSPIRACY . . . . .	11
IV. GEOGRAPHICAL PAPYRUS . . . . .	14
V. MISCELLANEOUS PAPYRI . . . . .	14
VI. RELIGIOUS PAPYRI . . . . .	15

## CATALOGUE.

A. EARLY LITERARY FRAGMENTS . . . . .	17
B. LEGAL PAPYRI . . . . .	19
C. GEOGRAPHICAL PAPYRUS . . . . .	44
D. MYTHICAL PAPYRUS . . . . .	47
E. ACCOUNTS AND MISCELLANEOUS PAPYRI . . . . .	48
F. RELIGIOUS PAPYRI : BOOKS OF THE DEAD . . . . .	50
G. DEMOTIC PAPYRI . . . . .	54
H. DEMOTIC AND GREEK PAPYRI . . . . .	55
I. GREEK PAPYRI . . . . .	56
J. COPTIC PAPYRI . . . . .	56
K. COPTIC AND ARABIC PAPYRI . . . . .	56

APPENDIX : A COPTIC WILL, BY W. E. CRUM, M.A. . . . .	57
---	----

## INTRODUCTION.

---

THE treasures of Egyptian Art and Literature gathered together by Lord and Lady Amherst of Hackney, and preserved at Didlington Hall, Norfolk, form, if not the most extensive, one of the most important, private collections of the kind in this country. Many of the objects are of unique interest. The series of mummy cases, the bronzes, the amulets and ushabti figures are particularly noteworthy, and the collection of monuments from the historic site of Tell el Amarna is of unsurpassed interest. But there is another class of antiquities at Didlington Hall which is perhaps the most important of the whole collection: it is the series of Egyptian papyri dating from the Middle Kingdom period of Egyptian history (*circa* 2500 B.C.) and extending down to Arab times.

The nucleus of this valuable collection

of papyri was the small series, numbering some five documents, formed by the late Dr. Lee and purchased by Lord Amherst of Hackney, with the entire collection of that learned Doctor, about the year 1868. From that date till the present time it has been gradually added to, and now there are some two hundred different papyri in the Didlington Hall museum. The collection includes not merely the religious documents which are so common in museums, but literary, legal and other papyri. It comprises specimens of Hieroglyphic, Hieratic and Demotic writing, as well as of Greek, Coptic and Arabic. Of these, twenty Demotic and Greek papyri of the second century B.C. were found together in an earthenware jar near Thebes; three of the Demotic documents contain dockets written in Greek, and these may be ex-

pected to be of considerable help in the decipherment of the Demotic character.

The Amherst papyri are of very great importance for several reasons ; among them are certain fragments which enable us to complete, or partially complete, documents in other collections. Others there are which, complete or almost so in them-

selves, contain references to persons and events recorded in papyri and monuments in other collections. The series of chapters from the Book of the Dead, of which there are parts of copies made for no less than twenty-four individuals, is also of considerable interest, containing as it does some eighty-four chapters.

# THE AMHERST PAPYRI.

## I.

PAPYRI Nos. I, II and IV are fragments of a series of early literary documents discovered many years ago in some locality, perhaps Thebes, in Upper Egypt. The main part of the "find" was brought to England in 1840, where it was purchased by Prof. Lepsius for the Berlin Museum, and the papyri of which it was composed (four in number) were soon after (in 1842) published by him in fac-simile. The first of these, known as the Berlin Papyrus No. I, contains the celebrated story of Sanehat, and describes the fate of an exile among the Syrian bedawin. The tale is simple and homely, and written in a semi-poetic style. It was one of the most popular of ancient Egyptian stories, and was widely read for centuries, a copy of part of it having been written as late as the XXth dynasty (*circa* 1000 B.C.).

The second and fourth papyri of the Berlin series contain copies of one and the same tale, which is also very simple in character. It tells of a quarrel between a peasant and a townsman, which purports to have happened at Henenseten or Herakleopolis, now Ahnas, a little south of the Fayum. The third papyrus of the series (Berlin Papyrus No. III) contains a remarkable dialogue between a man and his ghost. Curiously enough, although the papyri are of great length, not one of these four documents is complete; they all want the outer coils or more of the rolls. There are

fragments of three of these papyri (Berlin Nos. I, II and IV) in the Amherst Collection. When and where Lord Amherst procured them is unfortunately not certain, but it seems probable that they were obtained with the collections of Mr. Lieder of Cairo in the year 1861. An account of the fragments was published by Mr. Griffith in the *Proceedings of the Society of Biblical Archaeology* for 1892, but they are published in fac-simile for the first time on Plate I of this Catalogue. They number in all sixteen pieces, of which five belong to the Berlin Papyrus No. I, five to the Berlin Papyrus No. II, and two to the Berlin Papyrus No. VI. The remaining four fragments perhaps formed part of the outer coil of No. III.

The text of the two stories contained in the Berlin Papyri Nos. I, II and IV, has been transcribed from the original documents in the Berlin Museum, and translations of them have been made by several Egyptologists. For the beginning of the tale of Sanehat the reader is referred to Prof. Maspero's publication of the XXth dynasty ostraca in the 1st *Memoir of the Institut Égyptien of Cairo*, and to Mr. Griffith's reconstruction of the text in the style of the original from the Amherst fragments, in the *Proceedings of the Society of Biblical Archaeology*, Vol. XIV. The text of the Berlin Papyrus No. I is best transcribed in Prof. Maspero's edition, printed in the *Mélanges d'Archéologie Égyptienne*, III, 68, 140, but it requires considerable revision. The most trustworthy English



translation of the whole story is that given in Prof. Petrie's *Egyptian Tales* (1st Series), p. 97. The Story of the Peasant has only been partially translated, and some account of it may be found in the same volume of *Egyptian Tales*, p. 61. It may be of interest to give here an outline of the two stories, the beginnings of which are preserved in the Amherst fragments.

THE TALE OF SANEHAT tells of an Egyptian's wanderings in neighbouring lands about 2500 years before the Christian era. The Prince Usertsen, returning to Egypt from an expedition against the Libyans, is met on the road by a messenger with the news of the death of his father, the king Amenemhat I. The message is overheard by Sanehat, an officer of high position at the Egyptian court, and he is straightway driven involuntarily to take to flight. He deserts the army and travelling southwards arrives at a town called *Negau*: then, journeying in a north-easterly direction, he arrives at the frontier, which he crosses at nightfall. Overcome by hunger, thirst and fatigue, he is given food by a friendly Bedawi, who introduces him to his camp. He wanders on till he reaches *Kedem*, where he spends "half a year;" but the prince of a neighbouring land invites Sanehat to settle in his dominions. He accepts; soon gains honours and fortune and marries the prince's daughter. Sanehat, however, still retains the Egyptian's love of the land of his birth, and when advanced in years obtains permission from Usertsen, the king then reigning, to return to Egypt. He returns and is received at the Pharaoh's court with honour and presented to the queen. Sanehat concludes his life in great prosperity and is, moreover, granted the supreme blessing of a splendid sepulchre.

THE STORY OF THE PEASANT, recounting a quarrel between a countryman and a townsman, is said to have been enacted at or near Henenseten or Herakleopolis, the modern

Ahnas. The period must have been the IXth or Xth dynasty, when Henenseten was the seat of government. A peasant coming to market from a remote part of the country is robbed of his asses and goods by an artisan or townsman. He complains of the injustice done him before the Chief Steward Merui-tensa, and shows such courage and perseverance in his complaints that he charms the latter. The Chief Steward, indeed, is so delighted with the originality of his pleading, that, with the assent of the monarch under whom he serves, he prolongs the peasant's affair in order thus to prompt him to further discourse. In the end the peasant wins his case, his goods are given back to him together with those of the townsman, which the king has confiscated. The tale is very Egyptian in character and is most realistically and simply told.

## II.

THE Vth papyrus of the Collection refers to a great harem conspiracy against the life of Ramses III, of which two other documents, one in Turin and one in Paris, give us information. It appears that certain persons belonging to the royal household had conspired against the king and planned an open rebellion. As in similar cases at the present day, the harem formed the centre of the conspiracy. One of the oldest inmates Ti, had a son named Pentaur, and she with another lady of the harem conspired together with the object of placing him upon the throne. Many of the officials of the women's apartments appear also to have been inculpated in the conspiracy. Among them was the Chief Steward Pai-bak-kamen, a man of great importance to the conspirators in the harem, for through him they were enabled to correspond with the outside world. "He carried their words," runs the account, "to their mothers



and brothers outside the harem." These relatives of the harem inmates were ordered to excite the people and goad on their friends to begin hostilities against the king. That they had much sympathy from the outside seems certain, as the captain of the Ethiopian troops and several other high officials are mentioned as having been won over to the conspiracy. They thought it right to use every means to do harm to the sovereign and even magic arts were invoked. It is to the trial of one of these magicians that the Amherst Papyrus No. V refers. A certain "overseer of the cattle," named Penhuiban, procured a magical roll from the king's own library, and according to directions in it he made certain wax figures and love charms which were smuggled into the palace in order to cause blindness and paralyze certain of its unfriendly inmates. Fortunately another page of this interesting document is preserved in Paris. It states that the individual who received the wax figures and charms was the Chief Steward Pai-bak-kamen. His examination before the police court is given, and it is further stated that sentence of death was passed upon him—death by his own hand. It is very interesting to note the impartiality of Pharaoh, in this case against his own person. He held altogether aloof from the trial, and as he says in the opening of the case, "as to the talk which men hold I know it not." He ordered the judges however to find out the truth, and to punish the guilty, but to beware of inflicting chastisement upon those who did not deserve it.

A study of all documents relating to the trial was published by M. Deveria in the *Journal Asiatique* for 1865,\* but this transla-


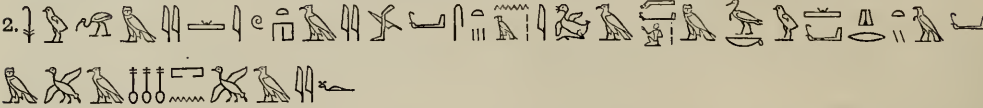
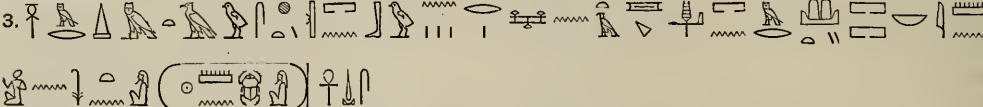
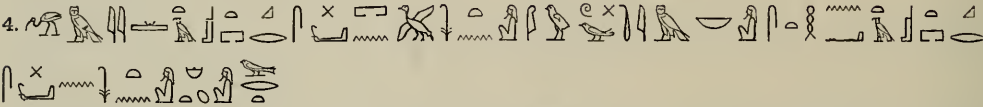
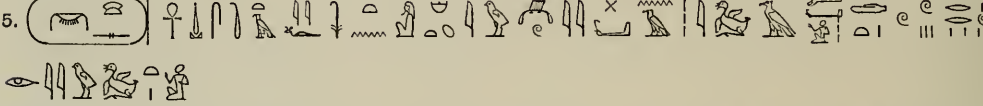


tion of the Turin papyrus referring to the case has been considerably improved by Prof. Renouf in the eighth volume of the *Records of the Past* (1st Series). An account of the conspiracy has also appeared from the pen of Dr. Adolf Erman in the *Ägyptische Zeitschrift*, 1879, 76 ff. (cf. his *Ägypten*, p. 142).

### III.

ANOTHER great trial of a somewhat later period is referred to in the Amherst Papyrus No. VI. Towards the end of the XXth dynasty (about 1100 B.C.), it appears that the police authorities of Thebes had great difficulty in preventing the tombs of the western necropolis from being entered by bands of robbers, and their contents from being stolen. Several documents relating to the work of the police at the time are preserved, which throw considerable light upon the way crime was tracked, and how the trials of suspected persons were conducted. Among them the most interesting is that known as the Abbott Papyrus, in the British Museum, which was purchased in 1856 by the Trustees of that institution from Dr. Abbott of Cairo. It is of a fine quality, almost white in colour, and in excellent condition; the handwriting is also very clear and bold. It records a certain official examination consequent on injuries or thefts perpetrated in the tombs or chapels of ten monarchs of the XIth, XIIIth and XVIIIth dynasties. Out of these ten royal tombs nine were found uninjured; the tenth, belonging to a monarch of the XIIIth dynasty, was found broken into and looted. The result of the examination of this tomb is recorded in full by the scribe and is given here:—

\* Reprinted in Maspero's *Bibliothèque Égyptologique*, Tome 5, pp. 97-251.

## TRANSCRIPTION.

1. 
2. 
3. 
4. 
5. 
6. 
7. 

## TRANSLITERATION.

1. *pa mer ne seten (Râ-sekhem-shed-tauî) ankḥ uza senb sa Râ (Sebek-em-sau-ef) ankḥ uza senb.*
2. *su gemy ân tchay set na azau em baku kherti em pa neferu ne payef*
3. *mer em ta usekht ne bu-nu-re ne ta aa-mer ahâ ne mer shenuti Neb-Amen ne seten (Râ-men-kheper) ankḥ uza senb*
4. *gemy ta âst kres ne pa seten shutâm neb set henâ ta âst kres ne hemt seten urt*
5. *(Nub-khâ-es) ankḥ uza senb tayef hemt seten au fuy na azau det reru âryu zat*
6. *na seru ubau semeti ref gemy pa sekher ne fu det reru â aru*
7. *na âza er pai seten henâ tayef hemt seten.*

## TRANSLATION.

1. "The tomb of king Ra-sekhem-shed-tauî, L.P.H! son of Ra, Sebek-em-sau-ef L.P.H!
2. "It was found that the thieves had entered it by undermining the principal chamber of the
3. "monument from the outer chamber of the tomb of the superintendent of the granaries Neb-Amen of king Ra-men-kheper [Thothmes III] L.P.H.!
4. "The grave of the king was found to be without its lord; so also was the grave of the great royal wife
5. "Nub-kha-es, his royal spouse; the thieves had laid hands on them.
6. "The vezîr, the nobles and stewards investigated the matter and found the thieves having laid hands on them, a fact,
7. "as far as the king and his royal wife were concerned."

Such is the official account given of the examination of the tomb. From the Amherst Papyrus No. VI it appears that there were eight thieves concerned, and they were nearly all servants of the temple of Amen. It will be observed also, as Prof. Erman has pointed out, that a stone-cutter was amongst the number, and perhaps it was he who had made the underground passage to the tomb described in the Abbott Papyrus. The record of their trial and confession is of extreme interest, and is given in full in the Amherst document. Having been, as was the custom for suspects, beaten on their hands and feet with sticks, they confessed that they had made their way into the tomb and found the bodies of the king and queen there. Their confession runs:—

["The tomb of the king Sebekemsau and] of the royal wife Nub-khā-es his wife. The tomb was surrounded by masonry closed up with stones and covered over with *khesh-khesh*. This we broke through and found in it the royal mummies. We opened their coffins and the wrappings which were on them, and we found many amulets and necklaces of gold. The head of the king was covered with gold and the mummy was adorned with gold throughout.

"The wrappings were of gold and silver within and without, and covered with every kind of precious stone. We tore off the gold that we found, together with all the amulets and necklaces which were on his neck and the wrappings on which they lay.

"We found the mummy of the royal wife also, and we took all that which we found from it, and we set fire to their wrappings and we took all their funerary furniture consisting of vessels of gold, silver and copper. We divided all this into eight pieces [among our eight selves]."

Of the eight thieves, the names of five are preserved. These were, with one exception, all servants of officials of the temple of Amen.

By trade one, as before mentioned, was a stone-cutter, another was a labourer in the service of an overseer of the huntsmen, the third was a husbandman from Karnak, the fourth a water-carrier of the Kenau of king Thothmes IV, and the fifth a soldier (?).

The public confession was not enough; the thieves were also obliged to identify the scene of their crime. "On the 19th day of the 3rd month of the summer season of the 16th year" (of Ramses IXth's reign), runs the text, "the thieves were taken before the governor and wazir Kha-em-uas and his lieutenant, and in their presence they were ordered to identify the tomb" to which their confession referred. Their guilt being finally established, the wazir and his officer sent in their official report to the king, for it seems that a law forbade the governor and his court to pass sentence upon tomb violators. The criminals were meanwhile handed over to the high priest of Amen to be confined in the prison temple "with their fellow thieves." The sentence passed upon them is not recorded, but we can well believe that, like other miscreants of the period, they were condemned to death, probably by the most ignominious punishment then known—death by their own hand.

Another important trial of robbers took place in the seventeenth year of Ramses IXth's reign, and the court consisted of the same wazir and officers. This was a case of robbery of gold, silver and copper at Thebes. It is recorded in the Papyrus Harris A, tracings of which are now preserved at Didlington Hall.\* Dated in the "17th year, the 1st month of the spring season, the day 5," it gives a list of the names of the thieves, whose trade, occupation or profession is in every instance noted. The court of the wazir consisted of the governor himself Kha-em-uas, the high priest of Amen, Amen-

---

\* These tracings preserve some 41 lines which are not now to be found in the document in the British Museum.



hetep, the prince Paser,\* the chief scribe of the auditors Un-nefer, and the chief foreman User-Khepesh. The wazir Kha-em-uas is, as we have seen, mentioned in several other documents. The prince Paser appears in the great trial recorded in the Abbott Papyrus, and the name of the foreman User-Khepesh in other documents preserved in the British Museum, at Liverpool and in Turin.

Among the prisoners were merchants, scribes, weavers, metal workers and other artificers, guards, peasants, water-carriers, bakers and oil-boilers, slaves, washermen, canal-workers, a barber, several seamstresses and other Theban women, a gardener and a captain of Nubian soldiers. Most of these people were inhabitants of eastern Thebes, and were employed in the service of the high priest of Amen or served in the temple of Amen. Others belonged to the temple buildings of the kings, such as to the *Kendu* or to the temple of Amenhetep III, or to the temples of Thothmes I, of Seti I or Ramses III. Several held posts in the royal granary or granaries of the temple of Amen or of Khonsu. Many of the criminals lived in the necropolis on the western bank of the river. Several were from the Fayum; others were attached to the service of the god Sebek of Atur in the Fayûm, of Khnum of Elephantine, and of Mentu of Erment.

#### IV.

THE VIIIth papyrus of the Amherst Collection belongs to a great treatise on the Geography of Egypt and the Fayûm written in the Ptolemaic period, perhaps under Ptolemy Euergetes II. It is doubtful however whether it originally formed part of the roll of the

great Fayûm papyrus, portions of which are preserved in the Gizeh Museum, in Austria and in England, or whether it formed another volume of the same book. The latter supposition would seem most probable, for the scattered parts from Gizeh, Vienna and Lincoln have recently been fitted together by M. Lanzoni of Turin, and the document appears to present no gaps. The Amherst Papyrus No. VIII however is of the same date, and is written in the same handwriting. It enumerates the various names or provinces of Egypt in their geographical order, and gives a figure of the crocodile-god Sebek, as the local divinity of each. It also gives a representation of the temple and acacia tree of Neith, which it is stated was situated "at the side of" the temple of Sebek, Lord of Ri-seh.

#### V.

Of the miscellaneous papyri but three call for special notice. No. IX, of which unfortunately only part of the first two pages and the last lines of three others remain, related to the legend of the goddess Astarte. Had it been complete it would perhaps have been the most valuable document of the whole collection. But little can now be rescued from it. It mentions Astarte as the "little one of Ptah," and the early part referred to some god or other person who bore the tribute of the sea. This tribute is further stated to have consisted of silver, gold, lapis lazuli and wood.

Papyrus No. X, of which only two fragments remain, is written in the beautiful hieratic writing characteristic of the middle kingdom. The smaller fragment names a certain Sebek-hetep; the larger mentions domestic animals, flax, beads. It probably formed part of some official account-book like the Great Account Papyrus of the Gizeh Museum (*Boulac Papyrus*, No. 18).

---

\* Lord Amherst possesses the lower part of an *ushabti* figure inscribed with this prince's name.

The two fragments of Papyrus No. XI belong to the series of accounts of the time of Seti I preserved in the Museum of the Louvre, and published by Dr. Spiegelberg in his *Rechnungen aus der Zeit Seti I.*

## VI.

THE series of Books of the Dead preserved at Didlington Hall represents copies of various chapters written for twenty-four individuals, several of whom bore titles of high rank. Among them occur one for a guard of the treasury, another for a chief librarian of the king, a third for a superintendent of the royal granaries. Several name musicians attached to the service of the temple of Amen. Others were written for priests of Amen-Ra, Ra, Khonsu and other deities. They were probably all found in the necropolis of Thebes, but the origin of one of them is alone certain. This is Papyrus No. XXXV, the first half of which is now preserved in the British Museum. This latter part was purchased from the Salt Collection, and is stated to have come from Thebes. It measures eighteen inches wide and about sixteen feet in length. It is one of the finest hieratic copies of the Book of the Dead in existence.

*List of the Chapters\* of the Book of the Dead, of which complete copies, or parts of copies, are preserved among the Amherst Papyri.*

### CHAPTER

I	in Papyri Nos. XVI, XVII, XXXVI, XXXVIII.
VII	" " XXXIV, XXXVI.
VIII	in Papyrus No. XXXI.
IX	" " XXXIV.
XI	in Papyri Nos. XXII, XXXVI.
XII	" " XXII, XXXIV.

\* I have adopted the system of numbering the chapters employed by Lepsius in his edition of the *Todtenbuch*. This is also the system employed by Naville and Budge.

### CHAPTER

XIII	in Papyrus No. XXII.
XV	in Papyri Nos. XXIII, XXIV, XXXIV, XXXVI.
XVI	in Papyrus No. XXXVI.
XVII	" " XVII.
XVIII	in Papyri Nos. XXIV, XXVIII, XXXVI.
XXVII	in Papyrus No. XXXIV.
XXVIII	" " XXXIV.
XXXII	" " XXV.
XXXIII	" " XXV.
XXXVII	" " XXII.
XXXVIII	" " XXII.
XLI	in Papyri Nos. XXII, XXV.
XLII	" " XVI, XXV.
XLVI	in Papyrus No. XXXI.
XLVIII	" " XVIII.
LI	" " XVIII.
LIV	" " XVI.
LVII	" " XVI.
LVIII	" " XVI.
LXI	" " XVI.
LXIII	in Papyri Nos. XVI, XXV.
LXVII	in Papyrus No. XVI.
LXXV	" " XVI.
LXXVI	" " XVIII.
LXXVII	in Papyri Nos. XXV, XXVII.
LXXIX	in Papyrus No. XXII.
LXXXII	in Papyri Nos. XVIII, XXV.
LXXXV	in Papyrus No. XXV.
LXXXVI	" " XXV.
LXXXVII	in Papyri Nos. XVIII, XXV.
LXXXVIII	in Papyrus No. XXV.
LXXXIX	in Papyri Nos. XXIII, XXV.
XCI	" " XVII, XXII.
XCII	" " XVII, XXII.
XCIII	" " XVII, XXII.
XCIV	in Papyrus No. XXII.
XCVIII	" " XXV.
XCIX	in Papyri Nos. XVI, XXV.
CV	" " XVI, XVII, XXV.
CVIII	in Papyrus No. XXII.
CLX	" " XXII.
CX	in Papyri Nos. XVII, XXX, XXXII, XXXV.
CXI	in Papyrus No. XXXV.
CXIII	" " XXXV.
CXIV	" " XXXV.
CXV	" " XXXV.
CXVII	" " XXXV.
CXVIII	" " XXXV.
CXIX	" " XXXV.
CXX	" " XXXV.
CXXI	in Papyri Nos. XVII, XXV, XXXV.
CXXII	in Papyrus No. XXXV.

## CHAPTER

CXXIV in Papyrus No. XVII.

CXXV in Papyri Nos. XVI, XVII, XXI, XXXIV, XXXV.

CXXVI in Papyrus No. XXXV.

CXXVII " " XVI.

CXXVIII " " XXXV.

CXXIX " " XXXV.

CXXXII " " XXXV.

CXXXV " " XXXV.

CXXXVI " " XVII.

CXXXVII in Papyri Nos. XVI, XVII, XXXV.

CXXXVIII in Papyrus No. XXXV.

CXLI " " XVIII.

CXLIV in Papyri Nos. XVI, XVII.

CXLV " " XVI, XVII, XXII, XXXIV.

CXLVI " " XIX, XXXIV.

## CHAPTER

CXLVIII in Papyri Nos. XXXIV, XXXV.

CXLIX " " XVI, XX, XXXIV.

CL in Papyrus No. XXXIV.

CLI " " XXXIV.

CLII in Papyri Nos. XVI, XXXIV, XXXV.

CLIV " " XXXIV, XXXV.

CLV in Papyrus No. XXXV.

CLVII in Papyri Nos. XXXIV, XXXV.

CLVIII in Papyrus No. XXXV.

CLIX in Papyri Nos. XXXIV, XXXV.

CLIX bis in Papyrus No. XXXV.

CLXI in Papyri Nos. XXXIV, XXXV.

CLXII in Papyrus No. XXXIV.

CLXIII " " XXXIV.

CLXIV " " XXXIV.

CLXV in Papyri Nos. XXII, XXXIV.

# HIEROGLYPHIC AND HIERATIC PAPYRI.

## A. EARLY LITERARY FRAGMENTS.

### PAPYRUS No. 1.

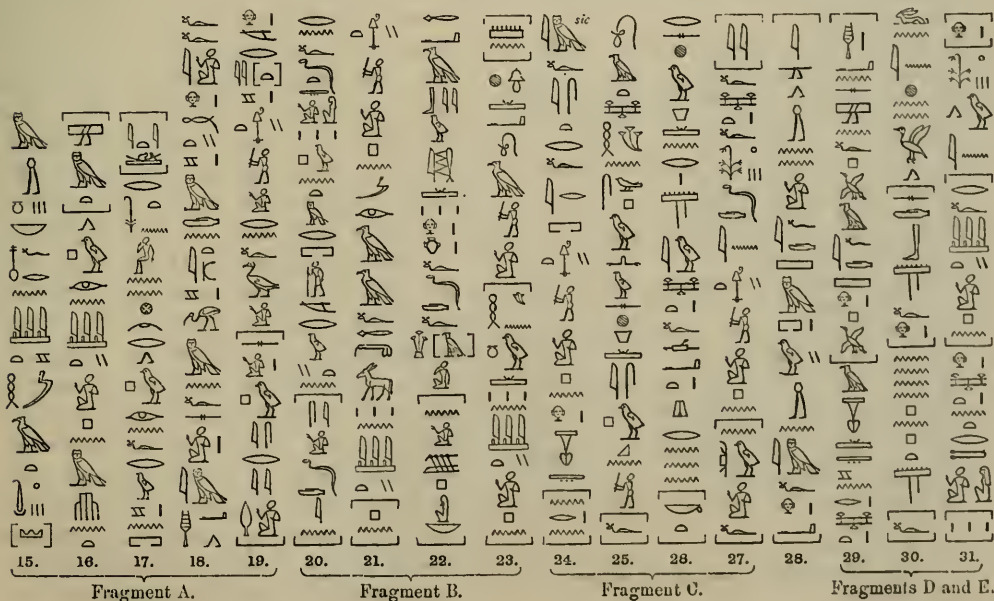
(PLATE I. A-E.)

FIVE fragments written in the bold hieratic writing characteristic of the Middle Kingdom. They originally formed part of the outer roll of a great papyrus said to have been found at Thebes and now preserved in the Berlin Museum (Papyrus No. 3023, published in L.D. vi, 108-110). The fragments measure in height and width respectively:—A. 6 inches by  $3\frac{1}{2}$  inches. B. 5 inches by 2 inches. C.  $5\frac{1}{4}$

inches by  $3\frac{1}{4}$  inches. D.  $1\frac{3}{4}$  inches by  $1\frac{1}{2}$  inches. E.  $2\frac{3}{4}$  inches by 2 inches.

### TRANSCRIPTION.

In the following transcription the restorations have been made from the parallel text of the Butler Papyrus in the British Museum. From that text it appears that the first two lines of the tale are destroyed in the Amherst copy. The ends of the third to the tenth horizontal lines are preserved, but as they only give various determinatives for the names of products of the Sekhet Hemat, they are not given in the transcription. Lines 11-14 are destroyed: the text therefore begins with l. 15:—





## TRANSLITERATION.

15. *em ānu neb nefer ne Sekhet-Hemat*
16. [*shem*] *pu ār ne Sekhti pen em khent-*
17. [*yt*] *er Henen-seten, sper pu ār nef er u ne per*
18. *Fefā, her mehti em denā, gem nef se ām āhā*
19. *her mery[ī], Hemti ren ef, sa [se pu Asry]*
20. *ren ef, zet pu net mer per ur Merui-ten[sa zed ān]*
21. *Hemti pen maa ef āa ne Sekhti pen*
22. *āabyu her āb ef, zed ef, ha [nā sheps neb]*
23. [*men*]*kh āua [henu ne Sekhti pen]*
24. *ām ef! āst ref ār per Hemti pen her sema-ta*  
[*ne re ne*]
25. *uat hens pu, nen usekh, ās pu gen[ef]*
26. *er sekhu ne ry, āu uat ef uat kher mu [ket]*
27. [*y*]*ef uat ef resi zed ān Hemti pen [ne shemsu ef]*
28. [*ās!* *ān-nā āfd em perui; ān ām-ef her-ā;*]
29. [*āhā ne seshem nef pa āfd her p*]*a sema-ta ne re*  
*uat*
30. *un ān khenen [sedeb ef her] mu nepnept [ef]*
31. [*her*] *resi. āu ān [ref Sekhti pen] her uat net reth*  
[*32 neb*].

## TRANSLATION.

15. With all the good products of the Sekhet-Hemat.
  16. The said Sekhti [journeyed] southwards
  17. to Henen-seten and when he came to the land belonging to the house of
  18. Fefa on the north of the dyke he found a man there standing
  19. upon the bank, whose name was the Hemti son [of a man named Asry]
  20. a serf of the chief steward Meruiten[sa. Said]
  21. this Hemti when he saw the asses of [this] Sekhti
  22. which pleased him, said he, "May [every excellent image (of a god)]
  23. rob the [goods of the Sekhti]
  24. from him!" Now the Hemti's house was at the bank [of the tow]
  25. path (?) which was narrow, but not broad; it would amount
  26. to the width of a girdle; one edge of the road had water, the [other]
  27. side had corn. Said the Hemti [to his servant
  28. "Hasten! bring me a square chest from the house;" it was brought thence
  29. immediately; then he opened the chest at] the bank of the tow path (?)
  30. and it rested with [its cover on] the water and [its] nepnept
  31. [on] the corn.
- Now [the Sekhti] came along the path used by all men . . .

## PAPYRUS No. II.

(PLATE I. F. G.)

Two fragments of a second text of the Story of the Peasant which do not appear to belong to either of the Berlin copies. The writing upon them is hieratic of the Middle Kingdom, and somewhat like the hand of Papyrus No. I. They are probably from the Lieder Collection.

## PAPYRUS No. III.

(PLATE I. H-L.)

Four fragments written in a similar handwriting to Papyri Nos. I and II. They perhaps belong to a literary work now destroyed; the largest fragment only measures  $2\frac{3}{4}$  inches high by 2 inches in width.

## PAPYRUS No. IV.

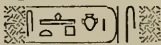
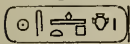
(PLATE I. M-Q.)

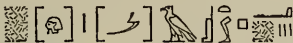

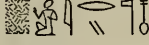


Five fragments originally forming part of the outer roll of Papyrus No. I of the Berlin Museum, and containing parts of the first lines of the celebrated Story of Sanehat. The writing is hieratic of the Middle Kingdom. They were probably obtained together with Papyri Nos. I, II and III. The fragments measure in height and width respectively:—M,  $1\frac{3}{4}$  inches by 1 inch. N,  $2\frac{1}{4}$  inches by 3 inches. O, 1 inch by  $\frac{1}{4}$  inch. P, 5 inches by  $1\frac{3}{4}$  inches. Q,  $1\frac{1}{2}$  inches by 1 inch.

It would have been impossible to identify these fragments as belonging to the Berlin Papyrus No. I, had no other copy of the tale existed. Prof. Maspero was fortunate enough to discover in 1881, in a tomb at Thebes, a late hieratic ostrakon (XXth dynasty), which on examination was found to contain a copy of the beginning of the Sanehat story. The text was afterwards published by Maspero and, although it is very corrupt, it enables us to ascertain the exact position of the Amherst fragments. Num-


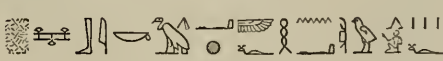



bering backwards from the beginning of the Berlin Papyrus, the lines in the Amherst fragments may be designated as 16, 15; 12, 11, 10, 9, 8; 4, 3, 2, 1; the last almost joins the Berlin manuscript.

In the first fragment (Plate I, M) the hieratic signs are too mutilated to be decipherable; but in l. 15 there are the signs  belonging to the cartouche of Amenemhat I . In the second fragment (lettered N) are parts of five lines (ll. 12-8).

12.   
 11.   
 10.   
 9.   
 8. 

The third fragment (lettered O) contains only three signs; on the fourth and fifth (lettered P, Q) are remains of four lines.

4.   
 3.   
 2. is too mutilated to decipher.  
 1. 

By the help of these fragments and Prof. Maspero's late ostrakon, an attempt to reconstruct the text in the style of the ancient papyrus has been made by Mr. F. Ll. Griffith. It is to be found in the *Proceedings of the Society of Biblical Archaeology*, Vol. XIV, p. 452.

## B. LEGAL PAPYRI.

### PAPYRUS No. V. (THE LEE PAPYRUS.)

(Vide PLATES II AND III.)

FRAGMENTS of two pages of a papyrus containing an abstract of criminal proceedings dealing with a case of sorcery, written in a beautiful hieratic handwriting of the XXth dynasty (*circa* Ramses III).

This papyrus was bought by Dr. Lee at Mr. Burton's sale (*Hartwell House Catalogue*, No. 436), and purchased by Lord Amherst of Hackney with Dr. Lee's Egyptian collection about 1868. The fragments were then mounted and arranged as in Dr. Lee's fac-simile (*l.c.* Pl. II), but were placed in their right order in 1892 by the present writer. The document was first fac-similed by S. Sharpe (*Egyptian Inscriptions*, Second Series, Pls. LXXXVII-VIII) in 1855, and three years later Dr. Lee gave a

lithographic reproduction of it in his *Hartwell House Catalogue* (Pl. II). In 1860, Chabas published a transcription and study of the text in his essay on *Le Papyrus Magique Harris* (pp. 169-173), and in 1865, T. Deveria gave an account of it in the *Journal Asiatique*, No. 9, with a reproduction of Sharpe's fac-simile.\* A short notice has also been given of it by Prof. Erman (*Zeitschrift für Aegyptische Sprache*, 1879, pp. 76 ff.), and by Dr. Spiegelberg in his valuable essay on Egyptian law (*Studien und Materialien zum Rechtswesen des Pharaonenreiches der Dynast XVIII-XXI*, p. 132).

The papyrus consists of two pages measuring respectively: 1st page, 19 inches long by 9½ inches high; 2nd page, 11 inches long by 9¼ inches high.

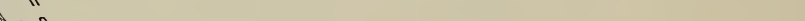
\* Reprinted in Maspero's *Bibliothèque Égyptologique*, Tome 5, Plates IX and X.

TRANSCRIPTION.


PAGE 1.

1. 


2. 

3. 

4. A long sequence of Egyptian hieroglyphs arranged horizontally. The symbols include various birds, lotus flowers, snakes, and other standard hieroglyphic elements.

5. 

[illegible]

7. 

## TRANSLITERATION.

## I.

1. *neb ank<sup>h</sup> uza senb ne se-zefau . . . . . [reth]*
2. *neb ne ta ast neti tuà am sen reth<sup>h</sup> neb ne pa ta kher<sup>h</sup> ar Pen-huy-bân unu em mer âhu zed nef ammâtu nâ uâ seshu ne dut nâ neruy shefy<sup>t</sup>*
3. *âuf dut nef uâ seshu ne râ ne ( Râ-user-maât mery-Amen ) ank<sup>h</sup> uza senb pa neter aâ payf neb ank<sup>h</sup> uza senb âuf kheperu her neter peh syh ne na reth<sup>h</sup> âuf peh ta laâut [ne]*
4. *per khen tai ket ast aât zat âuf kheperu her ârt reth<sup>h</sup> ne menh seshu ne mery dut âzaytu er khen em det rudu Adi-ra-mâ*
5. *her setu ha ta uat kedet her hekau na ketekhu âza nehan ne medeti er khen ânt na ketekhu er ben-ri kher ar tutu se-meteruf*
6. *her heru âu tu gem maât em betau neb bân neb â gem hatî ef er ârtu âu maât âmu âu âry-ef set er zeru â-ri-mâu na*
7. *ketekhu kheru âay but neter neb netert neb ma ked-ef âu tu ârt nef na sebayt âay ne met â zedu na neteru â ar set ref*

## TRANSLATION.

## I.

1. The Lord L.P.H. for the provisioning . . . . .
2. All [people] of the place in which I am and all people of the land. Now Penhuiban being superintendent of the cattle said to him: "Bring me a book which will tell me how to perform feats of cunning and strength."
3. Then he gave to him a book of magical receipts from the library (?) of Ra-user-maat Mery Amen (Ramses III) L.P.H. the great god his lord L.P.H. whereby he could strike blind the people and reach the innermost recesses
4. of the harem and other secret places. [By one of its receipts] he made figures of wax and love charms and these he had carried to the interior in the hand of an officer named Adi-ra-mâ.
5. So that one of the workmen might be removed and the others bewitched and that thereby certain words might be taken to the interior chamber and bring others to the outside. Now they were examining him about it
6. it was found to be true and all that he had done in his heart was abominable and bad. The truth of it was that he made these things together with
7. the other great criminals whom all and every god and goddess abominate. They pronounced upon him the great judgment of death decreed by the gods.

## TRANSCRIPTION

## PAGE 2.

1. . . . .  
 2. . . . .  
 3. . . . .  
 4. . . . .  
 5. . . . .

## TRANSLITERATION.

1. . . . her pa hetep . . . . auf shemī nef . . . . det ef genen . . . . kher ar,  
 2. [su ar na bānu à aru f' au tu semeter-ef her her] u au tu jem maat em bet [au] neb bān neb à gem hatī ef er artu à[u] maat  
 3. [ānu au āry-ef set er zeru à-ī-ri-māu na ketekh] u kheru āay but neter neb netert neb mā ked-ef au betau āay ne met na but āay ne  
 4. [pa tu na à aru ef kher ar na seru āmam em na beta]u āay ne [met] à aru ef auf met her zese ef kher ar na seru netī her her ef āmam er zed su met zese ef  
 5. [ā-ī-ri-māu na ketekhu kheru āay but pu] Rā mō kedet ef netī [nū] seshu ne neter medu zed à ar su ref.

## TRANSLATION.

1. . . . upon the table . . . . he came to him . . . . his hand was paralysed . . . . Now  
 2. [he had done the evil thing. They examined him upon it] and it was found true in every abomination and every evil that their hearts desired to do. The truth  
 3. [of it was that he did these things in combination with the other] great criminals whom all gods and all goddesses hate entirely. These were the great crimes worthy of death, the great abomination of  
 4. [the land. They stated that the great crimes were worthy of death which he did and he killed himself. Now the judges which were upon it saw that he killed himself.  
 5. With the other great criminals hated of Ra entirely, the books of the gods say "do thou it against [him]."



(*Vide* PLATES IV-VII.)

TRANSCRIPTION. PAGE 1 (PLATE IV).

The papyrus has been published in fac-simile by Chabas (*Mélanges Égyptologiques*, Troisième Série, Tome II, plates I-IV, pp. 1-26, together with a study of the text by himself and Dr. Birch. Prof. Erman has also written an essay upon it and other documents connected with the same case, in the *Zeitschrift für Aegyptische Sprache*, 1879, pp. 81, 148; cf. also the same author's *Aegypten*, pp. 189-198.

The fragments of the first page apparently give a list of names of persons implicated in the trial. In the plate the original spacing has been adhered to as far as possible.

[illegible]

## TRANSLATION.

- Of the first five lines only a word here and there is preserved. At the end of line 5 is the title of "the necropolis worker," whose name is given in
- Line 6. Hapu son of . . . Ptah of the temple of Ramses III L.P.[H. in the house of] Amen, under the authority of the *Sem*-priest [ . . . . . of] this house in the year XIII.
- Line 7 mentions the "labourer" Set-nekht, son of Pen-[anket]. Set-nekht is again mentioned on page IV, l. 4.

## TRANSCRIPTION. PAGE 2 (PLATE V).

1. .... ( )
2. [ ]
- 3.
4. [ ]
5. [ ]
6. [ ]
- 7.
8. [ ]
9. [ ]
10. [ ]

## TRANSLITERATION.

## II.

1. . . . . ne seten hemt (Nub-khāa-es) a.u.s. tay ef  
seten hemt em ta āst
2. [ne zer]uu khefāu-set māk ānb . . . . em ḥaza ḥe[b]s  
tu em khesḥ-khesḥ āu ne sep māu set em-rā āu nu  
gemī set
3. hetep thām mātet āu ne un nayu ādebuy nayu ut unu  
ām sen āu ne gem pāi
4. [sā] ḥu sheps ne pāi seten āu f henu em khepesḥ II  
āu rekhet āshert ne uzat ne nub er khekhui ef
5. [āu] pay ef tep . . . . . nub [ḥer] ref āu pa sāḥu  
sheps ne pāi seten dega em nub er zeruu ef āu nay-f
6. [ut] ḥu za āa em nub ḥez nub ne khen ne ben-ri em  
aāt neb sheps āu nu nuy pa nub ā
7. gem nu em pa sāḥu sheps ne pāi neter kenā nay ef  
uzat āper unu er khekhui ef ut unu ef hetep ām sen
8. [āu nu] gem seten hemt er mātet āri āu nu nuy pau  
gem nu neb ām set em mātet āu nu det khet em nayu  
ut
9. āu nu āza payu gerg per ā gem nu ā-ri-mā em  
henu ne nub ḥez nub āu nu pekh
10. kha nu āu nu ār pāi nub ā gem nu em pāi neter II  
em nay[u] sāḥu uzat āper ut em VIII.

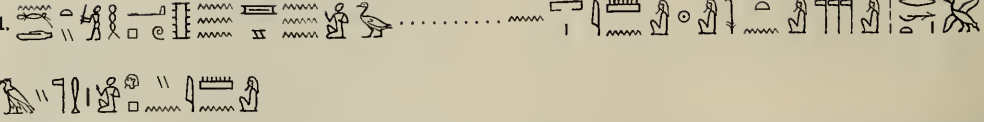
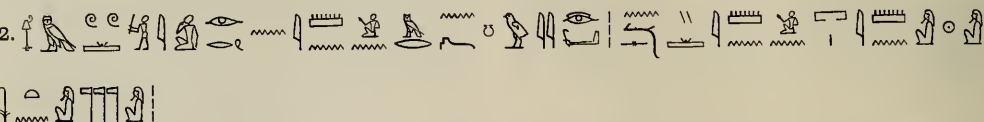
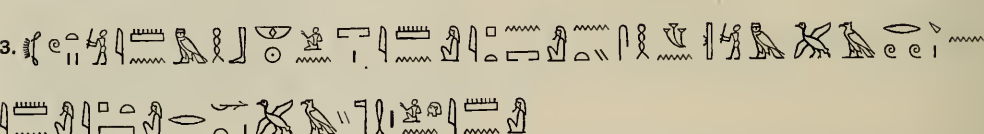
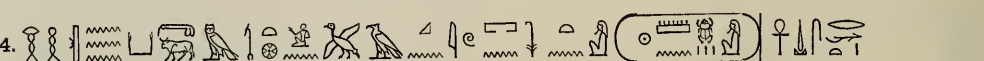
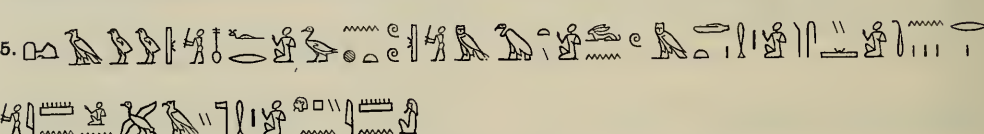




## TRANSLATION.

## II.

1. . . . . of the royal wife Nub-khaa-es L.P.H.,  
his royal wife in the place
2. it was surrounded by masonry, closed up with  
stones, protected by rubble, covered with slabs,  
but we penetrated them notwithstanding, and  
covered over with khesḥ-khesḥ, and we demolished  
it with work, and we found it
3. resting likewise. We opened their coffins and  
their wrappings which were in them and we  
found this
4. noble mummy of this king. It was found; there  
were two swords and things many of amulets  
and necklaces of gold on his neck,
5. his head was covered with gold upon it. The  
noble mummy of this king was adorned with  
gold throughout. Its wrappings were graven  
with gold and silver within and without and  
covered with every precious stone. We tore off  
the gold that
7. we found on the noble mummy of this god,  
together with his amulets and necklaces which  
were on his neck and the wrappings on which  
they rested.
8. We found the royal wife likewise. We tore off  
all that which we found from it likewise and we  
set fire to their
9. wrappings. We took their furniture which we  
found with them [consisting of], gold and silver  
and copper vases and
10. We divided and we made this gold which we  
found upon these two gods on their noble  
mummies and the amulets and the necklaces and  
the wrappings into 8 pieces.

## TRANSCRIPTION.

PAGE 3 (PLATE VI).

1. 
2. 
3. 
4. 
5. 
6. 
7. 
8. 
9. 



## TRANSLITERATION.

## III.

1. *neshedetī Hāpu sa . . . . . ne per Amen-Rā seten neteru er khet paī neter hen tepī ne Amen.*
2. *hemtuu Ā-ār-rī-ne-Amen ne mer nuy Nesī-Amen ne per Amen-Rā seten neteru.*
3. *āhutī Amen-em-heb ne per Amen-apt netī sehenu em pa ruu ne Amen-apt er khet paī neter hen tep ne Amen*
4. *uahī Ka-em-uast ne pa kenāu ne per seten (Ra-men-kheperu) ānkh uza senb er khet . . . . .*
5. *ahauu Nefer sa Nekhtu-em-Mut unu em det hen nehēsi Thenu-rī-Amen ne paī neter hen tepī ne Amen.*
6. *demd reth unu em pa mer ne paī neter se VIII ār semeteru em ken-ken em ba-za-nu āru māna redu*
7. *detu zedu em mātet du mer nut zat Khā-em-uast seien reduu Nesī-Amen pa sesh ne perui aā ānkh uza senb izatu nau aza er hatu*
8. *er ta āmentet nut em renpet XVI ābd III shāt heru XIX uah na aza del her paī mer ne paī neter ā uahū āsī im ef*
9. *āru payu semeterī payu shāaa em seshu habī her her ref em bah perui aā ānkh uza senb ān zat pa reduu pa uhemu pa hā ne nut.*

## TRANSLATION.

## III.

1. The stone-cutter Hapu, son of . . . . . of the house of Amen-Ra, king of the gods, and under the authority of the high priest of Amen.
2. The labourer A-ar-ri-en-Amen, of the overseer of the huntsmen, Nesi-Amen, of the house of Amen-Ra, king of the gods.
3. The husbandman Amen-em-heb, of the house of Amen-apt administrating in the district of Amen-apt, under the authority of the high priest of Amen.
4. The water-carrier Ka-em-uast, of the *kenau* of the king Thothmes IV L.P.H., under the authority of . . . . .
5. The *ahati* Nefer, son of Nekhtu-em-Mut, being in the hand of the negro slave Thenu-ri-amen of the high priest of Amen.
6. Total of the persons who were in the tomb of this god, 8 men: they were examined with blows of the stick: they were beaten upon their feet
7. and hands. They said likewise, and were given over to the governor of the city and wazir Kha-em-uast, and the royal officer Nesī-amen, the scribe of Pharaoh L.P.H. They took the thieves before them
8. to the west of the city, in the 16th year the 3rd month of the summer season the day 15. The thieves put their hand upon this tomb of this god and [also] upon the *asī*-chambers in it.
9. A record was made of the trial in writing and sent before the Pharaoh L.P.H., by the wazir, the lieutenant, the reporter, and the prince of the city.









## TRANSLITERATION.

## I.

1. [*Renpit*] XVII äbd I pert heru v *kher* hen seten bati neb tau' ( *Rä-nefer-ka-setep-en-Rä* )| A.U.S. sa *Rä* neb *khäu*
2. (*Rä-meses khä-em-uast* )| A.U.S. mery *Amen-Rä* seten neteru mery *Amen-Rä* seten neteru
3. de *änkh* zet er neheh mä ätef-ef *Amen-Rä* seten neteru Mut urt nebt *Asheru*
4. äuti zedet ne na nau hemt ne na äzay ä genyt äü zayu ta äst nefert
5. ä äryu zat *Khä-em-uast* neter hen tepi ne *Amen-Rä* seten neteru *Amen-hetepu* em per Maät em net
6. payu semeter ä duyrt em *thet* er *shed* em det hä Pa-ser-aä *sesh* hesepit Un-nefer aä kedetu
7. User-*khepes*h ne pa *kher* . . . ka-det ne ä *Khensu-mes* ne pa *kher*
8. na zedet ne azay *Amen-ua-shert* Herä ne pa *kher*
9. *änkh* ne nut Än-nu-[re] ta hebsu ne *sesh* Seny enti em met hesmen hebu är n deben 35 hesmen ä är deben 10.
10. *Khuyuu Khensu*-ä . . . . [ne] Mer-ur hesmen ää är deben 20.
11. *sesh* Bäk-en-*khensu* ne *khenu* hemt deben 20.
12. sawu Änkh (?) -Mentu-nekhtu ne per *Amen* er *khēt* pa neter hen tepi ne *Amen*, hesment deben 10
13. hen Ä-an-nu-reka ne pa neter hen tepi ne *Amen*. 5
14. uhanu Neb-nä ne pa neter hen sen ne *Amen*. 10
15. shyyu Nes-su-sebek-ä ne mer . . . . ne Mer-ur hesmen hebu hesmen ää är deben 10
16. na zedet ne äzay Pen-ta-ur sa *Amen-nekhtu* ne pa *kher*
17. *sesh* Ra-mery ne pa neter hen tepi ne *Amen* hesmen hebu är hemtu deben 4.
18. her usekh Auf-ne-*Amen* ne ta hat er *khēt* pa neter hen tepi ne *Amen*, hemt deben 10.

## TRANSLATION.

## I.

1. [The year] 17, the first month of the spring season, the day 5, under the majesty of the king of Upper and Lower Egypt, Ra-nefer-ka-setep-en-Ra L.P.H., son of Ra, lord of the crowns,
2. Ramses [IX] shining in Thebes L.P.H., beloved of Amen-Ra, king of the gods, beloved of Amen-Ra, king of the gods (*sic*).
3. Giving life eternally for ever like his father Amen-Ra, king of the gods and Mut the great lady of Asher.
4. List of the names of the metal thieves who were found to have robbed the necropolis, and who were examined
5. by the wazir Kha-em-uast and the high priest of Amen-Ra king of the gods Amen-hetep in the house of Maat in the city (Thebes),
6. and (their names) were written down in order that they might be arrested by the prince Paser-aa the scribe of the nome, Un-nefer, the chief of the workmen
7. User-Khepes of the necropolis . . . . ka-det of the doorkeeper Khonsu-mes of the necropolis
8. The statement of the thief Amen-ua-shert and Hora of the necropolis.
9. The woman An-nu-re, the seamstress of the scribe Seny who is dead. Bronze vessels making 35 deben, a . . . . making 10 deben.
10. The merchant Khonsu-a . . . . of the Fayum. Metal vases making 20 deben.
11. The scribe Bak-en-khonsu of the cabinet. Copper deben 20.
12. The guardian Ankh(?) Menthu-nekhtu of the house of Amen under the authority of the high priest of Amen. Copper deben 10.
13. The slave A-an-nu-reka of the high priest of Amen. 5.
14. The boat-man Neb-na of the second priest of Amen. 10.
15. The merchant Nes-su-sebeka of Mer . . . . of the Fayum. Copper vessels making 10 deben.
16. The statement of the thief Pen-ta-ur son of Ämennekht of the necropolis.
17. The scribe Ra-mery of the high priest of Amen. Copper vessels making copper 4 deben.
18. The boat-reise Auf-en-Amen of the temple and under the authority of the high priest of Amen. Copper 10 deben.

## TRANSCRIPTION.

PAGE 2 (PLATE IX).

1. n
2. n
3. n
4. n
5. n
6. n
7. n
8. n
9. IIIII
10. IIIII
  
11. n
12. Cf. V, 2. IIIII
13. n
14. n
15. III
16. II
17. I
18. I
- 19.

## TRANSLITERATION.

## II.

1. *hemtuu Paï-nefer ne per (Neter-duat) | A.U.S. ne Amen* 10.
2. *sekhētī Khensu-mes ne nefuu ne per Amen* 10.
3. *sekhētī Pa-hesī ne per Amen* 10.
4. *sekhētī Nef-nezem ne per Amen* 10.
5. *sau Sety ne ta shent perui aā A.U.S.* 10.
6. *sekhētī zay Amen-em-amu ne per Amen* 10.
7. *sauu Keny-Amen ne per (Neter-duat) | A.U.S. Amen* 10.
8. . . . . *Sen-nefer ne per Sebek neb mer ateru* 10.
9. *uhāuu Nekht-Amen-uast* 5.
10. *uab Sety ne pa kenāu ne seten (Ra-neb-maā) | A.U.S. er khet sem Herū* 5.
11. *na zedet ne āzay Nekht-min sa Pen-tu-ur ne pa kher*
12. *shyuu Pa-nekht-em-nut ne Mer-ur* 5.
13. *shyuu Nes-su-sebek-ā ne Mer-sen-ārī ne Mer-ur nub kedet hent* 20.
14. *hemti Amen-heru-āb ne pa kher hent* 3.
15. *debu Pa-ābu-nekht ne ta hat (Rā-user-maā mery Amen) | A.U.S. er khet pa neter hen tepī ne Amēn* 3.
16. *debu Ashertu-khetu ne ta hat (Rā-user-maā mery Amen) | A.U.S.* 2.
17. *reth kedet User-hāt-meru ne pa kher* 2.
18. *ānkh ne nut Ta-ry-sepī ne pa kher ta hebsu ne reth kedet Herū* 1.
19. *ānkh ne nut Ta-ka-āry ne pa kher* 1.

## TRANSLATION.

## II.

1. The craftsman Paï-nefer, of the house of divine worship L.P.H., of Amen. 10.
2. The weaver Khonsu-mes, of the boatmen of the temple of Amen. 10.
3. The weaver Pa-hesī, of the temple of Amen. 10.
4. The weaver Nefu-nezem, of the temple of Amen. 10.
5. The guardian Sety, of the granary of Pharaoh L.P.H. 10.
6. The weaver and sculptor Amen-em-amu, of the temple of Amen. 10.
7. The guardian Keny-Amen, of the house of divine worship L.P.H., of Amen. 10.
8. The . . . . Sen-nefer, of the temple of Sebek, lord of Mer-ateru. 10.
9. The boatman Nekht-amen-uast. 5.
10. The uab-priest Sety, of the kenau of the king Ra-neb-maā (Amenhetep III) L.P.H., under the authority of the sem-priest of Hora. 5.
11. The statement of the thief Min-nekht son of Pentaur of the necropolis.
12. The merchant Pa-nekht-em-nut, of the Fayum. 5.
13. The merchant Nes-su-sebeka of Mer-sen-ari of the Fayum, gold 1 *kiti*, copper 20.
14. The metal-worker Amen-heru-ab, of the necropolis, copper 3.
15. The sandal-maker Pa-abu-nekht, of the temple of Ra-user-maa-meru Amen (Ramses III) L.P.H., under the authority of the high priest of Amen. 3.
16. The sandal-maker Ashertu-khetu, of the temple of Ra-user-maa-meru Amen (Ramses III) L.P.H. 2.
17. The workman User-hat-meru, of the necropolis 2.
18. The woman Ta-ri-sepī, of the necropolis, the seamstress of the workman Hor-a. 1.
19. The woman Ta-ka-ary, of the necropolis. 1.

## TRANSCRIPTION.

PAGE 3 (PLATE X).

- |     |                    |  |
|-----|--------------------|--|
| 1.  |                    |  |
| 2.  |                    |  |
| 3.  | Cf. III, 18.       |  |
| 4.  | Cf. IV, 7          |  |
| 5.  |                    |  |
| 6.  |                    |  |
| 7.  |                    |  |
| 8.  |                    |  |
| 9.  |                    |  |
| 10. |                    |  |
| 11. |                    |  |
| 12. |                    |  |
| 13. |                    |  |
| 14. |                    |  |
| 15. | Cf. IV, 12; VI, 6. |  |
| 16. |                    |  |
| 17. |                    |  |
| 18. | Cf. III, 3.        |  |
| 19. |                    |  |



## TRANSLITERATION.

## III.

1. *shuy* *Paï-kha-ru* em det *shyu* *Pay-seb* 5.
2. *shuy* *Hër-maā-det* mes ne *Ta-thenu-ry* 5.
3. *reth* *kedet* *Sen-nezem* ne pa *kher* 5.
4. *uab* *Penā-nekht-su-her-Amen* ne pa *neter* *ken* 20.  
*tepi* ne *Āmen*
5. *ātekhū* *Ua-nu-re* ne sem *Hërā* ne ta *hat* *seten* 6.  
(*Ra-neb-maā*)| *A.U.S.*
6. *shyu* *Puyu-nezem* ne *Mer-ur* 5.
7. *pefes-genen* *Sheny* ne per *Khensu* 5.
8. *pefes-genen* *Pa-be-pasa* ne per *Āmen* 3.
9. *pefes-genen* *Y-tau-nefer* ne per *Āmen* 5.
10. *shy* *Āshertu-keny* ne *Mer-ur* 5.
11. *sesh* *neter* *hat* *Pa-nekht-resu-tep* ne ta *hat* 5.  
(*Rā-user-maā mery Āmen*)| *Ā.U.S.*
12. *reth* *kedet* *Ky-sen* ne *Āmen-nekhtu* 3.
13. *kamy* *Ān-uau* ne ta *hat* er *khet* pa *aā* ne 2.  
per ne ta *hat*
14. *pefes-genen* *Pa-kau-pauāa* ne pa *mer nenu* ne 8.  
*Āmen*
15. *ānkh* ne *nut* ne *Ta-māy* em det *reth* *kedet* 10.  
*Nehesi* ne pa *kher*
16. na *zedet* ne *āzay* *Āmen-hetepu* sa *Pen-ta-ur* 10.  
ne pa *kher*
17. *her usekh* *Auf-ne-Āmen* ne ta *āst* (*Rā-user-maā* 20.  
*mery Āmen*)| *A.U.S.* er *khet* pay *neter* *ken* *tepi*  
ne *Āmen*
18. *reth* *kedet* *Sen-nezem* ne pa *kher* 4.
19. *uab* *hentu* *Paï-kharu* ne ta *hat* *seten* (*Rā-neb* 20.  
*maā*)| *A.U.S.* er *khet* sem *Hërā*

## TRANSLATION.

## III.

1. The merchant *Paï-kha-ru* in the hand of 5.  
the merchant *Pay-seba* 5.
2. The merchant *Hor-maa-det* son of *Ta-* 5.  
*thenu-ri* 5.
3. The workman *Sen-nezem* of the necropolis 5.
4. The water-carrier *Pena-nekht-su-her-Amen* 20.  
of the high priest of *Amen*
5. The baker *Ua-nu-ri* of the sem-priest *Hora* 6.  
of the temple of the king *Ra-neb-maa*  
(*Amenhetep III*) *L.P.H.* 6.
6. The merchant *Payu-nezem* of the *Fayum* 5.
7. The oil-boiler *Sheny* of the temple of 6.  
*Khonsu*
8. The oil-boiler *Pa-be-pasa* of the temple of 3.  
*Amen*
9. The oil-boiler *Y-tau-nefer* of the temple of 5.  
*Amen*
10. The merchant *Ashertu-keny* of the *Fayum* 5.
11. The scribe of the temple *Pa-nekht-resu-tep* 5.  
of the temple of *Ra-user-maa mery Amen*  
(*Ramses III*) *L.P.H.* 5.
12. The workman *Ky-sen* of *Amen-nekhtu* 3.
13. The gardener *An-uau* of the temple and 2.  
under the authority of the major domo of  
the temple
14. The oil-boiler *Pa-kau-pauāa* of the Super- 8.  
intendent of the huntsmen of *Amen*
15. The woman *Ta-may* in the hand of the 10.  
workman *Nehesi* of the necropolis
16. The statement of the thief *Amenhetepu* 10.  
son of *Pentaur* of the necropolis
17. The boat-reise *Auf-en-Amen* of the temple 20.  
of *Ra-user-maa-mery-Amen L.P.H.*, under  
the authority of the high priest of *Amen*
18. The workman *Sen-nezem* of the necropolis 4.
19. The *uab*-priest and metal worker *Paï-kha-ru* 20.  
of the temple of the king *Ra-neb-ma* (*Amen*  
*heten III*) *L.P.H.*, under the authority of  
the sem-priest *Hora*



## TRANSLITERATION.

## IV.

1. *sešh* Pa-seru ne pa per peruī-āā A.U.S. 5.
2. *khentuu* Her-mes ne ta hat ( Rā-user-maā mery Amen )| A.U.S. 5.
3. *sešh* Shēd-su-khensu ne ta merā ne per Amen er *khēt* pa neter hen tepī ne Amen 10.
4. *shuy* Bak-ur-nu-re ne per Khnemu neb ābu 10.
5. *shuy* Nes-su-sebekā ne Herā mes [ne] Thīy hemt debēn 30 nub kēdet 6.
6. *sekhetī* Pen-un-heb ne per Amen er *khēt* pa neter hen tepī ne Amen 10.
7. *uak* Penā-nekht-su-her-Amen ne pa neter hen tepī ne Amen 5.
8. *sau* Aā-shēfy-nekhtu ne ta *shent* [ne] per Amen 5.
9. *na* zedet ne āzay Mes sa Pen-ta-ur ne pa *kher*
10. *hen* Meh-ef-pa-neb ānā ne *shuyt* hems ef pa kenāu ne Amen 10.
11. *shuy* Na-dega [ne] āteru ne Mer-ur neb kēdet hemt 10.
12. *ānkh* ne nut ne Ta-māy ne nut 10.
13. *ār* Ru-re-tī [ne] per Amen nekhten-ef pa-shaī-re āā per ne per Amen hesment . . . . 6.
14. *ukemuu* . . . meš sep hemt 2.
15. *her* merā Ary-pa-ru-tī ne per Amen 10.
16. *pa* ākhua ne per ( neter-duat ) A.U.S. ne Amen em det reth kēdet Pa-unshu 10.
17. *sekhetī* Pa-zaza ne per Amen er *khēt* pa neter hen tepī ne Amen 4.
18. *sedemuu* Mā-hairu-bāru ne per ( neter-duat ) A.U.S. ne Amen 10.
19. *sekhetī* Pa-hesū ne per Amen er *khēt* pa neter hen tepī ne Amen 10.
20. *ānkh* ne nut Ta-nepy ne ta hēbsu ne Pa-nefer-sepi ne per ( neter-duat )| ne Amen 10.

## TRANSLATION.

## IV.

1. The scribe Pa-seru of the house of Pharaoh L.P.H. 5.
2. The baker Hor-mes of the temple of Ra - user - maa-mery-Amen (Ramses III) L.P.H. 5.
3. The scribe Shēd-su-khonsu of the canal workers of the house of Amen and under the authority of the high priest of Amen 10.
4. The merchant Bak-ur-nu-ri of the temple of Khnem Lord of Elephantine 10.
5. The merchant Nes-su-sebekā of Hora born of Thīy. Copper 30 debēn, gold 1 kiti.
6. The weaver Pen-un-heb of the house of Amen under the authority of the high priest of Amen 10.
7. The water carrier Pena-nekht-su-her-amen of the high priest of Amen 5.
8. The guardian Aa-shēfy-nekhtu of the granaries of the house of Amen 5.
9. The statement of the thief Mes son of Pentaur of the necropolis.
10. The slave Meh-ef-pa-neb an-au of the merchant sitting in the kenau of the house of Amen 10.
11. The merchant Na-dega of Ateru in the Fayum. Gold 1 kiti copper 10.
12. The woman Ta-māy of the city 10.
13. The storehouse [keeper] Ru-ri-ti of the house of Amen, and (?) . . . . Pa-shaīri major domo of the house of Amen. Copper 6.
14. The reporter . . (?) . . . Copper 10.
15. The chief of the canal workers Ary-pa-ru-ti of the house of Amen 10.
16. The baker of the house of divine worship L.P.H., of Amen in the hand of the workman Pa-unshu 10.
17. The weaver Pazaza of the house of Amen under the authority of the high priest of Amen 4.
18. The hearer (? judge) Ma-hairu-baru of the house of divine worship L.P.H., of Amen 10.
19. The weaver Pahesiu of the house of Amen under the authority of the high priest of Amen 10.
20. The woman Ta-nepy of the seamstress of Pa-nefer-sepi of the house of divine worship of Amen 10.

## TRANSCRIPTION.

PAGE 5 (PLATE XII).

1. n
2. Cf. II, 12. IIIII
3. IIIII
4. n
5. IIIII
6. n
7. n
8. n
9. n
10. IIIII
11. Cf. VII, 5. n
12. n
13. IIIII
14. n
15. n
16. IIIII
17. n



## TRANSLITERATION.

## V.

1. *uab Pa-ser ne User-hāt ne per Amen er khet pa neter hen tepī ne Āmen* 10.
2. *shyu Pa-ser-em-nut ne Mer-ur* 5.
3. *her merā Sauī-pa-demā ne kemvīy ne Āmen An-nu-re* 5.
4. *na zedet ne āzay Paī-sen sa Āmen-uā-shertu ne pa kher.*
5. *shyu Pa-neb-nā ne Mer-ur . hent* 30.
6. *ānkh ne nut Ta-tī-tī-āa ta hebsu ne āzay Mes sa Pen-ta-ur hent henu ar ne 10 ta ga kherī hez nub.*
7. *netī em det sekhetī Keny sauu Pa hent ne pa kāht* 10.
8. *reth kedet pa-rā-hetepu ne pa kher* 10.
9. *hen Ta-ka-zen ne per Āmen er khet pa neter hen tepī ne Āmen* 10.
10. *ānkh ne nut Ta-senti ta hebsu ne āzay Paī-shenz hesmen mek beku ar deben* 8.
11. *uāuu Bak-ur-nu-re ne ta auyt keshī* 10.
12. *her usekh Menthu-āmen ne ta hat ( Rā-user-maā mery-Āmen )| A. U.S. er khet paī neter hen tepī ne Āmen . hez nub deben* 1.
13. *shy Set-nekhtu em det ānkh ne nut Unu-em-de-ā-mut* 5.
14. *hesmen ā iu pa uzau su em ta gat netī kher hez nub* 1.
15. *ānkh ne nut Ta-māy ta hebsu ne uā rekhtī ne pa neter hen tepī ne Āmen* 10.
16. *debu Pa-abu ne ta hat ( Rā-user-maā mery-āmen )| A. U.S. er khet pa neter hen tepī ne Āmen* 5.
17. *na zedet ne āzay Hera sa Āmen-uā-shert ne pa kher.*

## TRANSLATION.

## V.

1. The *uab*-priest Pa-ser of User-hat of the house of Amen and under the authority of the high priest of Amen 10.
2. The merchant Pa-ser-em-nut of the Fayum 5.
3. The chief of the canal workers Sauī-pa-demā of the musician of Amen An-nu-ri 5.
4. The statement of the thief Paī-sen son of Amen-uā-shertu of the necropolis.
5. The merchant Pa-neb-nā of the Fayum. Copper 30.
6. The woman Ta-ti-ti-āa the clothes of the thief Mes son of Pentaur. Copper vases making 10 . . . . . silver.
7. He who is in the hand of the weaver Keny and the guardian Pa. Copper of the *kah*-vase. 1. 10.
8. The workman Pa-ra-hetepu of the necropolis. 10.
9. The slave Ta-ka-zen of the house of Amen under the authority of the high priest of Amen 10.
10. The woman Ta-senti the seamstress of the thief Paī-shenz. Bronze. A *baku*-vase making 8 deben.
11. The lieutenant Bak-ur-nu-ri of the soldiers of Ethiopia 10.
12. The boat-reise Mentu-amen of the temple of Ra-user-maa-mery-Amen (Ramses III) L.P.H., under the authority of the high priest of Amen. Silver 1 deben.
13. The merchant Set-nekht in the hand of the woman Un-em-det-ā-mut 5.
14. Bronze out of the storehouse and of the *kat*-house which is in . . . . . Silver. 1.
15. The woman Ta-māy, the seamstress of a washerman of the high priest of Amen 10.
16. The sandal-maker Pa-abu of the temple of Ra-user-maa-mery Amen (Ramses III) L.P.H., under the authority of the high priest of Amen 5.
17. The word of the thief Hora son of Amen-uā-shert of the necropolis.



## TRANSCRIPTION.

PAGE 6 (PLATE XIII).

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
6. Cf. III, 15; IV, 12.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
  
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.
- 16.
- 17.

## TRANSLITERATION.

## VI.

1. uah Ahatiū ne seten sesh erpātī Huy
2. rekhtī Nefu ne per Amen er khet pa neter hen tep ne Amen
3. ankḥ ne nut Ta-henut-pa-nefu ne āmentet
4. ankḥ ne nut Thent-pa-abu-pau hems-es em ta shentui [ne] per khensu
5. uah Pen-ta-ḥat-nekhtu ne seten sesh erpātī Huy
6. ankḥ ne nut Ta-māy ne tu hebū pa neter hen IV ne Amen
7. rekhtī Khensu-khāu sa ne sesh Amen-em-per-mut, pa neter hen tepī ne Amen
8. sekhetī Ru-ti-tha ne per Amen er khet pa neter hen tep ne Amen
9. hen Ta-shasu ne per Amen er khet pa neter hen tep ne Amen
10. her merā Pen-un-heb ne sesh Pa-āru-sekher ne per Amen
11. uab Ahatiū-aā ne per ne Mentu neb Ant
12. na zedet ne āzay Pa-ken sa Amen-uā-shertu ne pa kher
13. reth kedet Pai-nefer ne pa neter hen ne pa kher
14. reth kedet Pai-sen ne pa neter hen pa kher
15. uab Khensu-em heb ne ta āst seten per (aā-ka-kheper) | A. U. S.
16. sesh Pen-ta-ur sa Herā ne ta ḥat er khet pa aā per
17. sekhetī Pa-sa-puuy (?) ne per Amen er khet pa neter hen tep ne Amen

## TRANSLATION.

## VI.

1. The water carrier Ahatiū of the royal scribe, the hereditary prince Huy
2. The washerman Nefu of the house of Amen under the authority of the high priest of Amen.
3. The woman Ta-henut-pa-nefu of the western city
4. The woman Thent-pa-abu-pau residing in the granaries of the temple of Khensu
5. The water-carrier Pen-ta-hatuu of the royal scribe; the hereditary prince Huy
6. The woman Ta-māā of the seamstress of the fourth priest of Amen
7. The washerman Khensu-khau son of the scribe Amen-en-per-mut of the high priest of Amen
8. The weaver Ru-ti-tha of the house of Amen and under the authority of the high priest of Amen
9. The female slave Ta-shasu of the house of Amen and under the authority of the high priest of Amen
10. The chief of the canal workers, Pen-un-heb of the scribe Pa-aru-sekher of the house of Amen
11. The uab-priest Ahatiū-aa of the temple of Mentu lord of Erment.
12. The statement of the thief Pa-ken son of Amen-uā-shertu of the necropolis
13. The workman Pai-nefer of the high priest of the necropolis
14. The workman Pai-sen of the priest of the necropolis
15. The uab-priest Khensu-em-heb of the domain(?) of the king [Ra]-aa-kheper-Ka (Thothmes II) L.P.H.
16. The scribe Pen-ta-ur son of Hora of the temple and under the authority of the major domo
17. The weaver Pa-sa-puuy of the house of Amen and under the authority of the high priest of Amen

## TRANSCRIPTION.

PAGE 7 (PLATE XIV).

1. n
  2. III
  3. III
  4. n
  5. Cf. V, II. n
  6. n III
  7. n
  8. n
  9. n
  10. II
  11. III
  12. III
  - 13.
  14. P. III n III
  15. I. III
  16. III
  17. III
  18. n III
- II, e. III n

## PAGE 8 (PLATE XIV).



IIII

IIII

## TRANSLITERATION.

## VII.

1. *sekhēti* Keny sauu hems-ef em nut 10.
2. *reth* kedet Azedu-nezem ne Paï-ka-ri-sepi ne pa *kher* 4.
3. *nefuu* Nes-su-Āmen ne pa neter hen [ne] *Anher* 4.
4. hen *Kha-thūi* ne Ta-ka-ri ne per Amen 10.
5. *uāu* Bak-ur-nu-ri ne ta anyt keshū 10.
6. *uāb* Zed-tu-em-sha-neban au-sa-ri-ti [ne] per Mut 16.
7. sauu Pa-nefer-em-neb ne ta shenta [ne] per Amen 10.
8. *ānkh* ne nut Mut (?) Amen ta hebsu ne hentū Amen-rekhu ne āst Maāt 10.
9. sauu Heterā (?) ne ta shent ne per Amen er *khet* pa mer shentiūi 10.
10. mer sunu Pa-ha tu-ti (?) ne per Amen 10.
11. *khāku* Ky-ne bān āu 4.
12. *thēh-thēh* Ky-ne bān au ne hems-ef pa kenā (Rā-men-pehti) A.U.S. 4.
13. pa āzay Herā sa Amen-uā-shert ne pa-kher 4.
14. *sekhēti* Pa-ha? . . . *nekhtu*? hems ef em per ne perui ā A.U.S. Ta-ru-āu ne khenū meht . . . hent 15.
15. hentuu Pa-sepiy-her-hāt ne pa *kher* hesmen 6.
16. *nefuu* Pa-māy (?) hems-ef em āpt em ta āt [ne] . . . pa neter hen tepī ne Amen 4.
17. *rekhtū* Kha-ruy ne pa neter hen ne Mentu neb Anu er *khet* pa neter hen ne Mentu 4.
18. *shyu* Ka-za-āay hems ef pa-usekh ne shuu Nes-su-sebekā 10.
- shuu* Her-shefy-khāu 10.

## VIII.

1. *shuyuu* An-nu-ri-āay ne Mer-ur 5.
2. *ānkh* ne nut An-nu-ry ne Āmentet 5.

## TRANSLATION.

## VII.

1. The weaver Keny and the guardian residing in the city. 10.
2. The workman Azedu-nezem of Paï-ka-ri-sepi of the necropolis 4.
3. The boatman Nesi-su-Amen of the priest of Anher 4.
4. The female slave Kha-tha of Ta-ka-ri of the house of Amen 10.
5. The lieutenant Bak-ur-nu-ri of the Ethiopian soldiers 10.
6. The uab-priest Zed-tu-em-sha-neban au-sa-ri-ti of the temple of Mut 16.
7. The guardian Pa-nefer-em-neb of the granary of the temple of Amen 10.
8. The woman Amen, the seamstress of the craftsman Amen-rekhu of the Place of Maat 10.
9. The guardian Hetera (?) of the granary of the temple of Amen under the authority of the overseer of the granaries 10.
10. The Superintendent of the doctors Pa-hatu-ti (?) of the house of Amen 10.
11. The barber Ky-ne ban au 4.
12. (?) . . . Ky-ne ban au residing in (?) the kena of Ra-men-pehti (Ramses I) L.P.H. 4.
13. the thief Hora son of Amen-ua-shert of the necropolis 4.
14. The weaver Pa-ha . . . nekhtu . . . residing in (?) the house of Pharaoh L.P.H., the . . . of the interior of the north, copper 15.
15. The metal worker Pa-sepiy-her-hat of the necropolis bronze 6.
16. The boatman Pa-may residing in the division of the department of the high priest of Amen 4.
17. The washerman Kha-ruy of the priest of Mentu lord of Erment and under the authority of the priest of Mentu 4.
18. The merchant Ka-za-aay residing in the boat (?) of the merchant Nes-su-sebeka 10.
- The merchant Her-shefy-khau 10.

## VIII.

1. The merchant An-nu-re-aay of the Fayum 5.
2. The woman An-nu-re of the western city 5.



## C. GEOGRAPHICAL PAPYRUS.

## PAPYRUS No. VIII.

## (PLATES XV-XVIII.)

FRAGMENTS of a papyrus about 5 feet in length by  $10\frac{1}{4}$  inches high relating to the geography of Egypt and the Fayûm. It is written in small and clear hieroglyphic handwriting, and perhaps originally formed part of a second roll of the Great Fayûm Geographical treatise, portions of which are preserved in the Gizeh Museum and among the private collection of Mr. Hood, of Nettleham Hall, in Lincolnshire.






It is impossible, however, to fit the Amherst fragments on to the pieces now known, but the papyrus itself relates to the same subject and is written in the same handwriting as the Gizeh and Hood documents.

On a small strip at Nettleham Hall, recently published by Lanzoni, occurs the cartouche of one of the Ptolemies (? Euergetes II), thus dating the document to Ptolemaic times.






The first half of the papyrus (Pls. XV-XVI) is divided into eight vertical columns, each being subdivided horizontally into five compartments containing figures of the crocodile-god Sebek. To the right of each figure is written the name of the god and of the nome or locality over which he was supposed to preside. In several cases the place-names have been destroyed: in the following list of the nomes of Upper Egypt I have, for completeness sake, inserted between brackets these destroyed names.

## PLATE XV.—THE NOMES OF LOWER EGYPT.

## COLUMN I.






- [No. 1.  *Ta-Khent*, Nubia.]  
 „ 2.  *Thes-Heru*, the Apollinopolite Nome.  
 „ 3.  *Ten*, the Latopolite Nome.  
 „ 4.  *Mert-râ*, the Theban Nome.  
 „ 5.  *Herui*, the Coptite Nome.

## COLUMN II.








- [ „ 6.  *Â-du*, the Tentyrite Nome.]  
 „ 7.  *Sekhem*, the Diospolite Nome.  
 „ 8.  *Abez*, the Thinite Nome.  
 [ „ 9.  *Min*, the Panopolite Nome.]  
 „ 10.  *Uazt*, the Aphroditopolite Nome.



## COLUMN III.


- No. 11.  *Set*, the Hypselite Nome. It is interesting to note that the name of Set is not inserted in the papyrus, doubtless owing to the religious scruples of the ancient scribe.
- „ 12.  *Du-ef*, the Antaeopolite Nome.
- „ 13.  *Atef-Khent*, the Lykopolite Nome.
- „ 14.  *Atef peh*, the Northern Lykopolite Nome, of which Cusæ was the capital.
- „ 15.  *Unt*, the Hermopolite Nome.


## COLUMN IV.




- [ „ 16.  *Mahez*, the Northern Hermopolite Nome, the Oryx Nome of earlier times.]
- [ „ 17.  *Anup*, the Cynopolite Nome.]
- [ „ 18.  *Sep*, the Eastern Oxyrrhynchite Nome.]
- „ 19.  *Het-seten*, the metropolis (?) of  *Uaseb*, the Western Oxyrrhynchite Nome.
- „ 20.  *Henen-Seten*, Heracleopolis, the capital of  *Am-Khent*, the Heracleopolite Nome.

## PLATE XVI.—THE FAYÛM AND NOMES OF LOWER EGYPT.






## COLUMN I.

The first place-name is destroyed: it should probably be restored  *Ta-she*, the Nomos


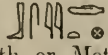
Arsinoites, or El Fayûm. In the second compartment occurs the name of  *Shedet*, Crocodilopolis, the capital of the Fayûm. With the third compartment begins the list of the Nomes of Lower Egypt which are not all arranged geographically, nor in accordance with other Nome lists of Ptolemaic times. The following numbers therefore refer to the compartments of the respective columns, and not to the number of the Nomes.



- No. 3.  *Anbu-hez*, the Memphite or first Nome of Lower Egypt.
- „ 4.  *Sekhem*, Letopolis, the chief town of the Letopolite or second Nome.
- „ 5.  *Ament*, the Libyan or third Nome.

## COLUMN II.







- „ 1.  *Sapi*, comprising the two Saïte Nomes, the fourth and fifth of Lower Egypt.
- „ 2.  *Ri-nefer*, the *ορονφίς* of the Greek Geographers (*cf.* BRUGSCH, *Dict. Geog.*, p. 1017).
- „ 3.  *Bah*, the metropolis of the fifteenth Nome, *i.e.*, the Hermopolite Nome of the Delta.
- „ 4.  *Ham-hit*, the Mendesius Nome, the sixteenth Nome of Lower Egypt.
- „ 5.  *Theb-neter*, Sebennytos, the metropolis of the twelfth or Sebennytes Nome.

## COLUMN III.


- „ 1 and 2. The place-names are destroyed.
- „ 3.  *Besth*, perhaps  the metropolis of the seventh or Metelite Nome.

- No. 4.  Zar, Tanis, the capital of the fourteenth or Tanite Nome.
- „ 5.  Heq-ât, the thirteenth or Helio-  
polite Nome.


## COLUMN IV.

- „ 1.  Sam-hud, the seventeenth or Diospolite Nome.
- „ 2.  [  ? ] Het-[Uart?, Avaris?].
- „ 3.  Per Bast, Bubastes, the capital of the eighteenth of Bubastite Nome.
- „ 4.  Amt, Buto, the capital of the nineteenth or Buticus Nome.
- „ 5.  Ta-remt, i.e., "the land of fish," probably the lake region around Menzaleh.


## PLATE XVII.













The left-hand fragment on Pl. XVII joins on to the right-hand fragment on Pl. XVI, and refers to  SEBEK SHEDET, the god of the Fayûm.










The right-hand fragment of Pl. XVII contains three complete and the halves of two other vertical columns of hieroglyphics. The

inscription names the goddess Isis in connection with the myth of Sebek, and that god's connection with  Ta-she, the Fayûm.

## PLATE XVIII.

To the left is a mutilated picture of the  hat neter net shent Neith, "Temple of the acacia of the goddess Neith." An archer drawing a bow with arrow is represented in the shrine, behind which is depicted an acacia tree; the whole scene is surrounded by a canal or moat.

In the centre of the page is a mythical description of the region called Shent-Neith, beginning:             *ast ten shent Neith pu ren ef au ges neter âat ne Sebek neb Ri-seh*, "This locality bears the name Shent-Neith (i.e., the acacia of the goddess Neith). It is at the side of the temple of Sebek, Lord of Ri-seh."

To the right is represented a canal in the form of  and eight mythical personages, those to the left being  KEK and his consort  KEKET and  HEE and  HEHET, whilst those to the right are  NUT and  NUT (the female) and ? AMEN and  AMENT

## D. MYTHICAL PAPYRUS.

---

### PAPYRUS No. IX. (THE ASTARTE PAPYRUS.)


X (PLATES XIX-XXI.)




FRAGMENTS of two pages and the lower part of three others, of a papyrus mentioning the goddess Astarte, written in a very clear and neat hieratic hand of the XIXth or XXth dynasty. How and when it came into the possession of Lord Amherst is not known,

but it was already in his collection in 1871, when Dr. Samuel Birch published a short account of it in the *Zeitschrift für Aegyptische Sprache* (pp. 119, 120). The subject appears to be certain "tribute of the sea" which was paid to the Phœnician goddess Astarte by (?) a messenger of Ptah, but the papyrus is unfortunately too fragmentary to permit of any connected translation being made.




## E. ACCOUNTS AND MISCELLANEOUS PAPYRI.

## PAPYRUS No. X.






FRAGMENTS of a papyrus written in the hieratic writing of the Middle Kingdom, apparently containing some accounts relating to flax, domestic animals, etc. It is probable that these fragments once belonged to the great account papyrus of Gizeh (*Boulac Papyri*, No. 18), but unfortunately they cannot now be fitted into their original places. On the smallest fragment occurs the name of  SEBEK-HETEP. On the second we read:—





   *Ar-[de-]ek nef*, "If thou givest him






   *meh*, flax





   *ar-[de-]ek nef*, If thou givest him





   *meh*, flax

     *shed em uza*, taken out of the magazine

    *medetu aut*, stall oxen

     *shasha heq* 15, 15 heq of beads

    *im ren ef ne zazat*, name list of the auditors

    *sesb ne zazat*, the scribe of the auditors"

Fragment I, height 5 inches, length  $2\frac{3}{4}$  inches.







Fragment II, height 2 inches, length  $\frac{3}{4}$  inch.







## PAPYRUS No. XI.







(PLATE XXI. Nos. IV AND V.)







Two fragments of an hieratic papyrus mentioning a building of Horemheb (the last king of the XVIIIth dynasty) in the temple of Amen. A similar building of Seti-mer-en-Ptah (Seti I), the second ruler of the XIXth dynasty, is mentioned in the first fragment in the right hand top corner. These two fragments evidently belong to the series of accounts of the time of Seti I, preserved in the Museum of the Louvre and published by Spiegelberg in his *Rechnungen aus der Zeit Seti I*, but they do not fit exactly with any of the fragments in Paris.

## PLATE XXI. No. IV.

1.       *[peryt] perui aa*  
*A. U. S.*

2.       *er*  
*ges per (Heru-em-heb) em per Amen*

3.       *ash heri aa en*  
*meh XL*

4.       *ash heri ne*  
*meh XXXV*

5.       *ash*  
*shemshemu her Khetemu*

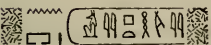

1. Estates (?) of the Pharaoh L. P. H.

2. [near (?)] the house of Hor-em-heb in the temple of Amen

3. Great beam of cypress of 40 cubits . . .
4. Beam of cypress of 35 cubits
5. *Shemshemu* of cypress on the seal?

---

PLATE XXI. No. V.

1.  " . . . of the  
house of Seti-mery [ne] Ptah.
2.  . . . the  
house of Hor-em-heb in the temple of  
Amen."

---

PAPYRUS No. XII.

FRAGMENT of a papyrus in a very curious hieratic character of about the XIXth dynasty, of uncertain character and much mutilated.

Length  $5\frac{1}{2}$  inches by  $4\frac{3}{4}$  inches high.

PAPYRUS No. XIII.

FRAGMENT of an hieratic papyrus apparently of about the same date as No. XII. Of uncertain character. Much mutilated.

Length 6 inches by  $4\frac{1}{2}$  inches high.

PAPYRUS No. XIV.

FRAGMENT of a papyrus written in the hieratic character, apparently of about the XIXth dynasty. The contents were perhaps of a literary character, but it is too mutilated to read or transcribe.

Length  $11\frac{1}{2}$  inches by  $3\frac{1}{4}$  inches wide.

PAPYRUS No. XV.

FRAGMENT of a very mutilated papyrus, written in the hieratic character of the XIXth dynasty, containing fragments of a literary text of uncertain origin. Too much mutilated to decipher or transcribe.



Length  $12\frac{1}{2}$  inches by 6 inches high.



## F. RELIGIOUS PAPYRI: BOOKS OF THE DEAD.

### (a.) HIEROGLYPHIC.

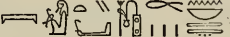
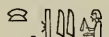
#### PAPYRUS No. XVI.

PAPYRUS of the  *Sauti per-hez*, "guard of the treasury,"  *Nefer-renpet*, "Nefer-renpit." It contains parts of Chapters 1, 42, 54, 57, 58, 61, 63, 67, 75, 99, 105, 125, 127, 137, 144 *a-g*, 145 *a, f, m, n*, 149, *h, i, o*, and 152. It is written in large hieroglyphic writing and is illustrated by numerous well executed, but for the most part mutilated vignettes.

*Period.* XIXth Dynasty. [Seven sheets.]


#### PAPYRUS No. XVII.


(PLATE XXII.)

PAPYRUS of the  *her sauti seshu ne neb tawi*, "Chief of the guardians (= Chief Librarian) of the writings of the lord of the two lands (*i.e.*, the king)," named  *Khay*, "Khay." It contains parts of Chapters 1, 17, 91-93, 105, 110 *a*, 121, 124, 125, 136, 137, 144 and 145. The writing is large and bold and the papyrus contains some coloured vignettes. Another part of this papyrus is preserved in the British Museum (No. 9935 Lebri).

*Period.* XIXth Dynasty. Three sheets: the width of the papyrus being about 14½ inches.



#### PAPYRUS No. XVIII.

PAPYRUS of the  *mer shentui ne neb tawi*, "Superintendent of the granaries of the



Lord of the two lands"  *Ptah-mes* "Ptahmes." It contains parts of Chapters 48, 51, 76, 82, 87 and 141, and upon the *verso* of the first fragment a line of large hieroglyphs (1½ inches in height) giving the name and titles of its original owner. It is unfortunately in a very mutilated condition.

*Period.* Late XVIIIth or early XIXth Dynasty. Two sheets. Width 2 feet 3 inches.

#### PAPYRUS No. XIX.


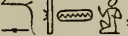
PAPYRUS of the  *gemā ne Amen*, "Musician of Amen,"  *Nuby*, "Nuby," containing part of Chapter 146 of the *Book of the Dead*, written in the large hieroglyphic writing of the XIXth Dynasty. The name has been inserted by a different hand to the rest of the document. 1 page. Width 16 inches.

#### PAPYRUS No. XX.

PAPYRUS of  *Rā-nefer*, "Ra-nefer," containing parts of Chapter 149 (*b, d, g, l, m, n, o*) of the *Book of the Dead*. The writing is hieroglyphic, but the script is smaller than that in the four preceding documents. The name  *Ra-nefer* has been roughly inserted in a different handwriting to the rest of the manuscript.


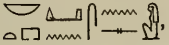
*Period.* XIXth or early XXth Dynasty. Width 13 inches.

## PAPYRUS No. XXI.

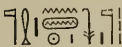
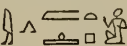

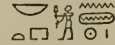

PAPYRUS of the  *hen neter Amen Rā seten neteru*, "Priest of Amen Ra, king of the gods" , *Nesi-āmen*, "Nesi-Amen," containing the vignette of Chapter 125 of the *Book of Dead*. XXIIInd Dynasty. 1 page. Width 7 inches.

## PAPYRUS No. XXII.

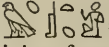
(PLATE XXIII.)

PAPYRUS of , *Pede-heru*, "Pede-heru," born of the , *nebt per Du-nes-nes*, "Lady of the house, Durnesnes." It contains parts of Chapters 11-13, 37, 38, 41, 79, 91-94, 108, 109, 145 *f-h, k-l*, and the vignette of Chapter 165 of the *Book of the Dead*. The writing is hieroglyphic and very small, but beautifully executed, and the vignettes are of considerable merit. XXVIth Dynasty. Width  $8\frac{3}{4}$  inches. 8 sheets.

## PAPYRUS No. XXIII.

PAPYRUS of the , *hen neter ne Amen Rā seten neteru*, "Priest of Amen-Ra, king of the gods" , *Im-hetep*, "Im-hetep," son of , *Aah-mes*, "Aahmes," also a priest of Amen-Ra, by the , *nebt per āhy ne Amen-Rā*, "Lady of the house and chantress of Amen-Ra," , *Ta-khred-āh*, "Ta-khred-ah." It contains Chapters 15 (*a* and *b*) and 89, with rough vignettes. The writing is hieroglyphic, but small, and of an inferior hand. XXVIth Dynasty. Width 14 inches.

## PAPYRUS No. XXIV.

PAPYRUS of , *Heru-se-äst*, "Horse-Isis," containing fragments of Chapters 15 and 18 of the *Book of the Dead*, written in large and well-formed hieroglyphics. The original height and length of this document cannot be ascertained, as only some thirty fragments of the lower part of the scroll are preserved. XXVIth Dynasty or later.


## PAPYRUS No. XXV.

PAPYRUS, with a blank space left for the name of the purchaser to be inserted, written in the large hieroglyphic writing of the XVIIIth or XIXth dynasty, and containing portions of Chapters 32, 33, 41, 42, 63, 77, 82, 85-89, 98, 99, 105, and 121 of the *Book of the Dead*. 2 sheets.

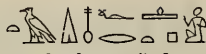

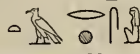
## PAPYRUS No. XXVI.

ANOTHER Papyrus, with a blank space left for the name of the purchaser to be inserted, written in large hieroglyphic writing of the XVIIIth or XIXth dynasty, and containing parts of Chapters of the *Book of the Dead*. In very bad preservation, but the remains of the vignettes show that it must once have been a magnificent document. 3 sheets.

## PAPYRUS No. XXVII.

PAPYRUS of , *Heru*, "Horus," written in very small hieroglyphic writing, and containing part of Chapter 77 of the *Book of the Dead*. The manuscript is much mutilated, and consists of a small roll 3 inches in height, and 16 fragments. XXVIth Dynasty (?).

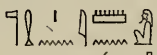
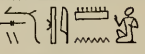
## PAPYRUS No. XXVIII.

PAPYRUS of  *Ta-de-nefer-hetep*, "Ta-de-nefer-hetep," born of the  *nebt-per*, "Lady of the house,"  *Ta-rekh-es*, "Ta-rekh-es." It contains Chapter 18 of the *Book of the Dead* with the usual vignette. The writing is hieroglyphic, and nearly the same style as that of No. XXII (see Pl. XXIII).



The vignette is in outline only, without colour. 1 page.

Saitic. Height,  $10\frac{1}{2}$  inches, by  $7\frac{1}{2}$  inches in width; 19 inches long.

## PAPYRUS No. XXIX.

PAPYRUS of the  *neter hen ne Amen*, "Priest of Amen,"  *Nesi-Amen*, "Nesi-amen." Only some very roughly executed vignettes and the name of the owner of this manuscript are preserved. 1 page. 36 inches long by 9 inches high, and numerous fragments. XXVI Dynasty.

## PAPYRUS No. XXX.

PAPYRUS of  *Ser*, "Ser," born of  *As-urt*, "Isis-urt," containing the vignette of Chapter 110 of the *Book of the Dead*. 1 page.  $15\frac{1}{2}$  inches by  $14\frac{1}{2}$  inches high. XXVI Dynasty.

## PAPYRUS No. XXXI.

TWENTY-SIX fragments of linen, with Chapters 13 (?) and 145, written for an individual named Nefer-Tum, in small cursive hieroglyphic characters.

## PAPYRUS No. XXXII.

PAPYRUS containing part of the vignette of Chapter 110. The name of the person for whom it was written is not preserved. There are two fragments: one measuring 8 inches wide by 7 inches high; the other 7 inches wide by 5 inches high.

## PAPYRUS No. XXXIIIa.

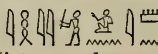
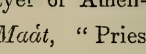

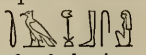
FRAGMENTS of a papyrus containing certain chapters of the *Book of the Dead* written in hieroglyphs. 1 page and 23 fragments. XIXth Dynasty.

## PAPYRUS No. XXXIIIb.

TWENTY fragments of another similar papyrus without name. XXth Dynasty.

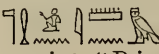
## (b.) HIERATIC.

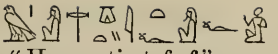
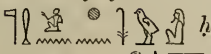
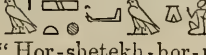
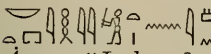
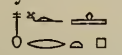
## PAPYRUS No. XXXIV.


PAPYRUS of the  *Ahy ne Amen-Rá*, "Sistrum player of Amen-Ra," and  *hen neter Maát*, "Priest of Maat,"  *Nes-pa-kher-tau-es*, "Nes-pa-kher-tau-es." His mother's name was  *Ta-Khabes*, "Ta-Khabes," but the father's name is not preserved. Parts of Chapters 7, 9, 12, 15, 27, 28, 125, 145, 146, 148, 149 (a, e), 150, 151, 152, 154, 157, 159, 161-165, are preserved. The texture of this papyrus is exceptionally fine, and the writing, a small and neat hieratic, is very good. XXIIInd Dynasty.

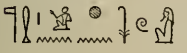
## PAPYRUS No. XXXV.

(PLATE XXIV.)

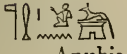
PAPYRUS of the  *hen neter ne Amen-em-ápt*, "Priest of Amen-


in-Karnak,"  *Heru-nesti-atef-ef*, "Hor-nesti-atef-ef," son of the  *hen neter ne Khensu*, "Priest of Khonsu,"  *Heru-shetekh-heru-nest*, "Hor-shetekh-hor-nest," by the  *nebt per ahyt re Amen*, "Lady of the house and chantress of Amen,"  *Nefer-hetep*, "Nefer-hetep." Hor-nesti-atef-ef also held the following titles in addition to that of Priest of Amen-in-Karnak:—

 *hen neter Heru*, "Priest of Horus."

 *hen neter ne Khensu*,  
"Priest of Khonsu."

 *hen neter ne Ast*, "Priest of Isis."

 *hen neter ne Anup*, "Priest of Anubis."

 *hen hez*, "Servant of the white crown."



This magnificent papyrus is written in the small hieratic character of the XXIIInd dynasty, and is elaborately illustrated with vignettes, one of them being brilliantly coloured. It is not complete, only about fourteen pages being in the Amherst Collection. It originally measured about 16 feet in length; the height of the papyrus being 1 foot 6 inches. The first part, containing about 30 chapters, is preserved in the British Museum (No. 10,037 [Salt 829]).\* These chapters are 1-9, 12, 15-

\* In the *Catalogue of the Collection of Egyptian Antiquities, the property of the late Henry Salt, Esq.* (London, 1835), p. 64), this papyrus is described as "a magnificent and perfect document in hieratic character, ornamented with numerous figures most delicately executed in black . . . . It is 18 inches wide and about 16 feet in length. From Thebes."


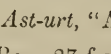
21, 23, 24, 26, 33-38, 40, 42, 48, and 49. The Amherst pieces contain Chapters 110 *a*, 111, 113, 114 *a*, 115, 117-120, 121 (the beginning only), 122, 125 (the end only, ll. 58-69), 125 *d*, 126, 128, 129, 132, 135, 137, 138, 148 *b*, 152, 154, 155, 157-159, 159 *bis*, and 161.

Period: XXIIInd dynasty. 8 feet long by 1 foot 6 inches high.


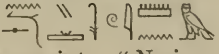
### X PAPYRUS No. XXXVI.

PAPYRUS of  *Tahuti-sedem*, "Tahuti-sedem," son of the Lady  *Thamen*, "Tha-Amen." It is written in small hieratic characters, and contains parts of Chapters 1, 7, 11, 15, 16, and 18. 1 page and 10 fragments. Græco-Roman period.

### PAPYRUS No. XXXVII.

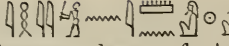
PAPYRUS of  *Se-ra-tai*, "Se-ra-tai," son of the Lady  *Ast-urt*, "Ast-urt," a sistrum player of Amen-Ra. 27 fragments. XXIIInd Dynasty.

### X PAPYRUS No. XXXVIII. *Faded*

PAPYRUS of the  *hen neter ne Amen*, "Priest of Amen,"  *Nesi-su-Amen-em-apt*, "Nesi-su-Amen-em-apt." It is written in the hieratic writing of the XXIIInd dynasty, and contains the greater part of Chapter No. 1, with a mutilated vignette depicting the deceased. 3 pages. 26 inches, by 10 inches high. [LEE *Catalogue*, 431.] Græco-Roman period.



## X PAPYRUS No. XXXIX.

PAPYRUS of an  *ahy ne Amen-Râ*, "sistrum player of Amen-Râ," whose name is unfortunately destroyed. It is written in the small hieratic of the XXVIth dynasty. [LEE, *Catalogue*, 435.]

## X PAPYRUS No. XL.

PAPYRUS containing some chapters of the *Book of the Dead* in a very careless and cursive hieratic, too illegible to read. Roman. [LEE, *Catalogue*, 430.]

X PAPYRUS No. XLI. *Fanned*

CHAPTER 57 of the *Book of the Dead*, written in very cursive hieratic upon a piece of mummy cloth. [LEE, *Catalogue*, No. 437.]

## X PAPYRUS No. XLII.

PAPYRUS written in hieratic writing, apparently containing a part of a Chapter of the *Book of the Dead*. Height 10 inches, length 19½ inches. [Gliddon.]

## G. DEMOTIC PAPYRI.

## PAPYRUS No. XLIII.

Two fragments of a demotic papyrus written in the small character of the later Ptolemaic period. The fragments measure: No. 1, 8½ inches long by 8 inches high. No. 2, 4½ inches long by 5½ inches high.

## PAPYRUS No. XLIV.

EIGHT small fragments of demotic writing.

## PAPYRUS No. XLV.

FRAGMENTS of a demotic papyrus, apparently a record of some accounts. 3 columns. 20 inches long by 10 inches high.



## H. DEMOTIC AND GREEK PAPYRI.

THE following twenty papyri (Nos. XLVI-LXVI), several of which are dated in the second and first century B.C., were found together in an earthen jar near Thebes. One of them is written in Greek uncials and three others in Demotic with Greek dockets: the remaining sixteen are written in Demotic only. The Demotic texts have not yet been examined, but they will form the subject of another volume. The Greek texts have been translated by Mr. B. P. Grenfell, from which translations the general character of the documents may be gathered. They were no doubt preserved as the title deeds of the property to which they refer.

### PAPYRUS No. XLVI.

DEMOTIC contract with a Greek docket, concerning certain taxes upon property, dated 11th day of Phaneroth in the XXXIst year of Ptolemy Euergetes II (Physcon), *i.e.*, 139 B.C.

### PAPYRUS No. XLVII.

DEMOTIC contract with a Greek docket, concerning certain taxes upon property, dated 3rd day of Pachon in the IIIrd year of Ptolemy Soter II (Lathyrus), *i.e.* 114 B.C.

### PAPYRUS No. XLVIII.

DEMOTIC contract with a Greek docket, concerning certain taxes upon property, dated in

the 16th day of Mecheir in the fifth year of Ptolemy [Soter II (Lathyrus)], *i.e.*, 112 B.C.

### PAPYRUS No. XLIX.

PAPYRUS written in Greek uncials, containing copies of official documents relating to certain taxes upon property. One of the documents contained in it is dated the 8th day of Choiach, in the VIth year of Cleopatra III and Ptolemy Soter II, *i.e.*, 112 B.C.

### PAPYRUS No. L.

DEMOTIC contract with docket also in demotic writing. Height of papyrus 12½ inches, length of roll 20 inches.

### PAPYRUS No. LI.

DEMOTIC contract with docket also in demotic writing. Height of papyrus 12 inches, length of roll 6 inches.

### PAPYRUS No. LII.

DEMOTIC contract. Height of papyrus 11¾ inches, length of roll 38 inches.

### PAPYRI Nos. LIII-LXV.

FOURTEEN papyri of various sizes written in demotic, found together with Papyri Nos. XLVI-LII, and probably relating to the same subject. Ptolemaic.

## I. GREEK PAPYRI.

---

### PAPYRUS No. LXVI.

FRAGMENTS of a letter relating to the sale of a house. *Circa* 1st century B.C.

### PAPYRUS No. LXVIII.

FRAGMENT of a contract. *Circa* 5th century A.D.

### PAPYRUS No. LXVII.

FRAGMENT of a letter written in a very cursive character. *Circa* 5th century A.D.

### PAPYRUS No. LXIX.

PAGE of accounts written in a very cursive character. *Circa* 8th century A.D.

---

## J. COPTIC PAPYRI.

---

### PAPYRUS No. LXX.

FRAGMENT of a letter found in the Fayûm. *Circa* 900 A.D.

### PAPYRUS No. LXXII.

WILL of Tsibl , the daughter of Gapatios, written probably in the VIIIth century A.D. Mr. W. E. Crum has transcribed this document and translated it in full. His transcription, translation and notes are given as an appendix to the present volume. [See page 59.]

### PAPYRUS No. LXXI.

FRAGMENT of a letter found in the Fayûm. *Circa* 900 A.D.

---

## K. COPTIC AND ARABIC PAPYRI.

---

### PAPYRI Nos. LXXIII–LXXVII.

FIVE letters written on the *recto* in Coptic and on the *verso* in Arabic. *Circa* 900 A.D.

### PAPYRUS No. LXXVIII.

Two small fragments containing accounts written in Arabic. *Circa* 1000 A.D.

# APPENDIX.

---

PAPYRUS No. LXXII.

BY

W. E. CRUM, M.A.







45 <sup>45</sup> ΠΕΤΗΝΕ ΤΗΡΟΥ ΕΠΠΩΚ ΚΑΝ ΤΗΡΟΥ ΚΑΝ  
 ΨΑΘΟΥΕΙΨ ΠΙΛ ΠΕΤ|ΠΑΤΩΛΕΑ ΕΠΑΡΑΒΕ  
 ΠΑΙΔΙΔΗΚΕ ΟΥΤΕ ΨΕΕΩ ΟΥΤΕ ΡΩΕΕ  
 ΕΠΩΠΕ ΕΤΒΕΤΑΠΡΟΣΦΟΡΑ ΕΠΠΑΠΨ  
 ΠΤΑΙΟΡΕΚΗΨ ΑΛΛΑ ΕΡΕΠΑΔΑΙ ΠΑΨΩΠΕ ΕΨΩ  
 ΠΧΟΕΙΣ ΑΧΠΤΑΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΗΡΕΣ ΖΗΘΟΥΤΕ  
 50 | ΠΠΟΥΤΕ ΕΨΝΑΤΗΚΕ ΠΕΛΟΣ ΧΕΠΠΕΛΑΨΕ  
 ΠΡΩΕΕ ΕΨΒΕΕΒΕΕ ΠΑΙΝΚΕ ΠΕΛΟΣ ΠΣΑΒΕΛ-  
 ΛΗΨ ΕΙΩΡΕΚ ΠΠΟΥΤΕ ΠΑΠΤΟΥΚΡΑΤΩΡ ΧΕ  
 ΛΑΨΕ ΕΠΑΡΧΟΝ ΠΙΛ ΖΙΛΑΨΑΠΕ ΖΙΤΗΠΟΣ  
 55 ΠΙΛ ΕΨΔΑΕΙΟΥΤ | ΕΨΘΟΥΕΤ ΠΑΨ ΕΨΝΑΧ-  
 ΕΕΨ<sup>sic</sup> 10 ΔΑΙΔΗΚΕ ΕΤΡΕΨΔΑΡΗΨ ΔΡΟΣ ΚΑΤΑ  
 ΟΝ ΕΤΣΗΨ ΧΕΕΝΧΙΣΤΙ ΠΑΙ ΕΤΡΑΡΠΕΤΕΡΝΑΙ  
 ΖΕΠΠΙΤΕΠΩΠΕ ΠΕΤΠΑΤΩΛΕΑ ΕΠΑΡΑΒΕ  
 60 ΠΕΛΟΣ ΠΨΟΡΕΠ ΕΠΠ ΠΠΕ|ΠΕΤΕΕΕΕΨ ΤΙΡΗΨ  
 ΠΛΑΕ<sup>sic</sup> ΑΛΛΑ ΠΨΟΡΕΠ ΠΤΗΠΟΣ<sup>11</sup> ΕΠΠ ΕΨΝΑ-  
 ΨΩΠΕ ΕΨΩ ΠΨΕΕΕΟ ΕΠΑΠΨ ΕΤ[Ο]ΤΑΔΒ  
 ΕΤ[Ο]ΨΨΑΨΨΕ ΠΑΨ ΠΕΙΩΤ [Ε]ΠΠΩΡΕ ΕΠΠ-  
 ΠΠΑΨ[Ε] ΕΤΟΤΑΔΒ ΑΨΩ ΟΝ ΕΨΝΑΨΠΛΟΣΟΣ  
 65 | ΠΨΟΕΕΤ Ε[Π]ΟΠΤΙΑ<sup>12</sup> ΠΠΟΒ ΠΕΣΑΠΗΤΕ  
 ΠΠ[Ο]Ψ ΖΗΠΤΕΨΠΟΨΤΑΨΙΣ ΕΠΠΩΨ ΠΣΕΠΑ-  
 ΡΑΨΚΕΨΕΨΕ ΠΠΟΥ ΤΑΡΕΨΨΩΠ ΑΤΒΟΕ ΠΤΙ-  
 ΔΙΔΗΚΕ ΕΠΠΤΨΑΠΙΑ<sup>13</sup> ΠΠΛΑΨΑΠΕ ΠΠΚΗΡΟΣ  
 70 ΕΤΕΕΕΕΨ ΤΙ|ΔΙΔΗΚΕ ΟΥΠ ΕΨΝΑΨΩΠΕ  
 ΕΨΤΑΧΡΗ[Ψ]  
 ΔΠΟΚ ΤΨΙΒΛΕ ΤΕΠΤΑΨΨΡΠΨΔΑΙ ΤΠΕ<sup>sic</sup>  
 ΣΤΗΧΗ ΑΤΙΔΙΔΗΚΕ ΕΠΠΨΩΒ ΠΠΕ<sup>sic</sup>  
 ΕΨΣΗΨ ΔΡΟΣ ΕΒΟΧΕΛΑΨΟΥΨΕΣ ΔΡΟΙ ΔΙΣΟΤΕΕΣ  
 75 ΕΕΕΠΤΡΕΠΠΚΗΕΕ | ΑΨΩ ΟΠ ΔΠΑΡΑΚΑΛΕ  
 ΠΟΥΡΕΨΔΑΙ ΕΠΠΖΕΠΚΟΥΕΠΠΤΡΕ ΕΤΡΕΕΑΡ-  
 ΤΗΡΕΣΘΑΙ ΔΑΡΟΙ ΔΙΟΣ ΑΒΟΛΩΨ ΠΡΩΚΕΤΗ +  
 Ρ<sup>14</sup> ΔΠΟΚ ΑΠΤΡΕΑΣ ΠΨΩΡΕ ΕΠΠΕΑΚΑΡΙΟΣ  
 ΦΟΒΑΕΩΠ ΨΩ ΕΕΠΠΤΡΕ  
 80 Ρ ΔΠΟΚ [ΓΕ]ΩΡΓΙΟΣ ΠΨΩΡΕ ΕΠΠΕΑΚ, ΣΑ[ΕΕ-  
 ΟΥ]ΗΛ ΨΩ ΕΕΠΠΤΡΕ  
 Ρ ΔΠΟΚ<sup>15</sup> ΠΨΩΡΕ ΕΠΠΕΑΚ, ΨΑΠ ΨΩ  
 ΕΕΕΠΠΤΡΕ

ΔΠΟΚ ? ΕΩ ? ΙΣΤΟΣ ΠΑΠΑΨΝΩΨΤΗΣ ΠΑΠΑ  
 ΚΥΡΙΑΚΟΣ<sup>15</sup> ΔΙΣΔΑΙ ΔΑΡΩΨ  
 ΧΕ|ΕΕΨΠΟΙ ΠΨΔΑΙ +  
 Ρ ΔΠΟΚ ΣΕΨΗΡΟΣ ΠΨΩΡΕ ΠΠΕΑΚΑΡΙΟΣ  
 ΣΑΕΕΟΥΗΛ ΔΙΣΔΑΙ ΠΤΕΤΙΔΗΚΕ ΠΤΑΒΙΧ  
 ΠΡΟΣ ΤΗΤΙΨΙΣ ΠΠΕΤΣΑΠΕ ΠΕΛΟΣ +

85

## TRANSLATION.

In the name of the Father and the Son and the Holy Ghost (πνευμα)! Upon this day, which is the 25th day of Mesore, in this year of the 12th (δωδεκατος) Indiction (ινδικτιων); before the most honourable (τιμιωτατος) | Leontios and Mena, magistrates of the township (καστρον) Jémé;

I, Tsiblé, the daughter of Gapatios, since (επειδη) I have fallen into a serious (lit. troublesome) malady, I have been afraid lest (μηποτε) God should seek after me and I should depart out of this | life (βιος) and leave my property uncared-<sup>10</sup> for (readαπρονοητος) and my offering (προσφορα), I have had recourse (therefore) to this testament (διαθηκη), untransgressable (παταβαινεν), indissoluble; (and) we (sic) have further confirmed it by means of trustworthy (αξιπιστος) witnesses, | and with a scribe to write on their<sup>15</sup> behalf; (and this) while my mind is fixed, as I sit upon my bed, my understanding (νοους) being steadfast and my reason (λογισμος) firm. For I was afraid lest (μηποτε) the decree (αποφασις) reach me also, like | all men, even as (κατα) <sup>20</sup> God the Word (λογος) enjoined upon our common father, Adam, saying, Earth art thou; to the earth shalt thou return.

I have had recourse to this testament (διαθηκη) because I have recognized that my husband devotes himself (προσσεχειν) to me in all my business | and looks to my interest (φιλοκαλειν) <sup>25</sup> in all service, cherishing (βαλπειν) me with all his power. (And) I said, lest God question me at his fearful tribunal (βημα) concerning his (i.e., my husband's) trouble and my offering (προσφορα);

So (γε) now I do order (κελευεν) in this wise | re-<sup>30</sup> garding the four trimesia (τριμησιον); my husband shall take them and shall give them as an offering (προσφορα) on my behalf. And moreover, my portion (μερος) of a house, that came to me from my father, and my portion (μερος)

35 of a —? field, my husband shall be master of them; he shall get their | price (τιμή) from my brethren and shall give it as an offering (προσφορά). And further, as to the chattels (σκενή) which have come to me from my father, I swear to God Almighty (παντοκράτωρ) that I will not give (or, am not giving) anything of them to my husband.

40 There shall no man ever have power to sue | thee upon any pretext (προφασίς), as follows; neither (οὐτε) brother nor (οὐτε) sister nor (οὐτε) any relative (lit. man) at all (ὅλως) of mine; neither (οὐτε) thee nor (οὐτε) any of those that come after thee, whether (καν) it be now or (καν) at any time. He that | shall dare (τολμαν) to transgress (παρβαίνειν) this testament (διαθήκη), whether (οὐτε) stranger or relative (lit. man) of mine, concerning my offering (προσφορά) and the oath that I have sworn,—But (ἀλλὰ) my husband shall be master over my whole offering (προσφορά) in the fear | of God; he shall administer (διοικεῖν) it, so that no man shall have power to administer (διοικεῖν) it excepting him. I conjure by God Almighty (παντοκράτωρ) every governor (αρχών) and magistrate and every honourable, | worshipful personage (τύπος) who shall happen upon (?) this testament (διαθήκη), that he keep it, according as (κατά) it is written that it is lawful (ἐξεστὶ) for me to do what pleases me with mine own.

He that shall dare (τολμαν) to transgress (παρβαίνειν) it, firstly (+ μεν), that man shall | not prosper in anything; but (ἀλλὰ, μεν) in the first place (τύπος), he shall be estranged from the holy oath which men (lit. they) serve, (from) the Father, the Son and the Holy Ghost (πνεῦμα); and also he shall pay the amount (λογος) | of three ounces (ογγία) of gold and they shall receive (ἀπαιτεῖν) it from his property (υποστασίς). Afterwards they shall see to it (παρσκευάζειν) that he conform to the authority of this testament (διαθήκη) and the penalty (read επιτίμια) of the magistrate of that time (καιρός). This | testament (διαθήκη) therefore (οὖν) shall be established.

I, Tsible, that wrote above, do agree to (στοιχεῖν) this testament (διαθήκη) and to all things that are written in it; for they have read it to me (and) I have heard it in the Egyptian (tongue). | And moreover I have called in (παρκαλεῖν) a scribe and witnesses besides, that they might bear witness (μαρτυρεσθαι) for me (and) I have published it as it is set forth (ὡς προκειταί).

I, Andreas, the son of the deceased (μακαρίος) Phoebamon, am witness.

| I, Georgios, the son of the deceased (μακαρίος) so Samuel, am witness.

I, —?, the son of the deceased (μακαρίος) P'san, am witness.

I, Theopistos (?), the reader (αναγνώστης) of (the church of) Apa Kyriakos, have written for them, for | they know (νοεῖν) not (how) to write. 85

I, Severus, the son of the deceased (μακαρίος) Samuel, have written this testament (διαθήκη) with my hand, at (προς) the request (αἰτησίς) of her who authorized it.

#### NOTES.

<sup>1</sup> Unfortunately none of the persons in this text—magistrates, witnesses, scribe,—recur in other similar MSS. Twelfth Indictions fall, e.g., in A.D. 729, 744, 759, 774, 789.

<sup>2</sup> ΤΙΣΙΔΕ occurs also in the 2nd Boulak papyrus. Cf. Bodleian, MS. Copt. (P), c. 4, ΤΙΣΙΔΗΛ.

<sup>3</sup> Read perhaps ΠΕΠΕΔΙΟC, a frequent name.

<sup>4</sup> The προσφορά consists in these texts of the person of the child to be dedicated, of the person of the testator himself, of cattle, palm-trees, or, as here, of money.

<sup>5</sup> For ΠΕΠΕΔΙΟC.

<sup>6</sup> The τριμήσιον was the 3rd of the νόμισμα, (solidus, χρλοκοττιπος.)

<sup>7</sup> A word of uncertain meaning; v. Aeg. Zeitschr., 1869, 131.

<sup>8</sup> "From my brethren" was inserted later, above the line.

<sup>9</sup> There is not space in the gap for two Π's (cf. l. 52).

<sup>10</sup> A word of doubtful meaning; v. Aeg. Zeitschr., 1871, 46.

<sup>11</sup> Cf. the corresponding Greek expression πρωτοτίμια.

<sup>12</sup> The ounce (since Justinian) =  $\frac{1}{2}$  of 72 solidi (1 libra), i.e. = 6 solidi.

<sup>13</sup> No doubt this is the extra penalty, επιτίμια, of Brit. Mus., Or. 4868, 4871, 4872, &c.

<sup>14</sup> Ll. 78–85 are in the hand of the "scribe" whom Tsible had engaged (l. 15).

<sup>15</sup> This church is mentioned in Brit. Mus., Or. 1061 C, and Pap. 105 (Rev. é. I, 101).



## LIST OF PLATES.

---

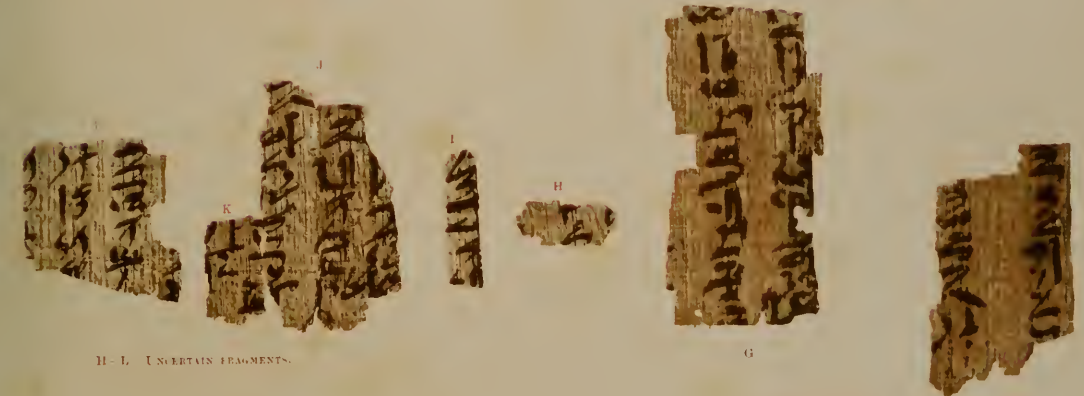
- I. EARLY LITERARY FRAGMENTS.
- II, III. THE LEE PAPYRUS.
- IV-VII. THE AMHERST PAPYRUS.
- VIII-XIV. THE HARRIS PAPYRUS A.
- XV-XVIII. THE FAYÛM PAPYRUS.
- XIX-XXI. THE ASTARTE PAPYRUS.
- XXI. FRAGMENTS OF AN ACCOUNT PAPYRUS.
- XXII. THE PAPYRUS OF KHAY.
- XXIII. THE PAPYRUS OF PED-HOR.
- XXIV. THE PAPYRUS OF HOR-NEST-ATEF-EF.







A E STORY OF SEKUTI  
First text.



M-L UNCERTAIN FRAGMENTS.

F G STORY OF SEKUTI  
(Second Text).



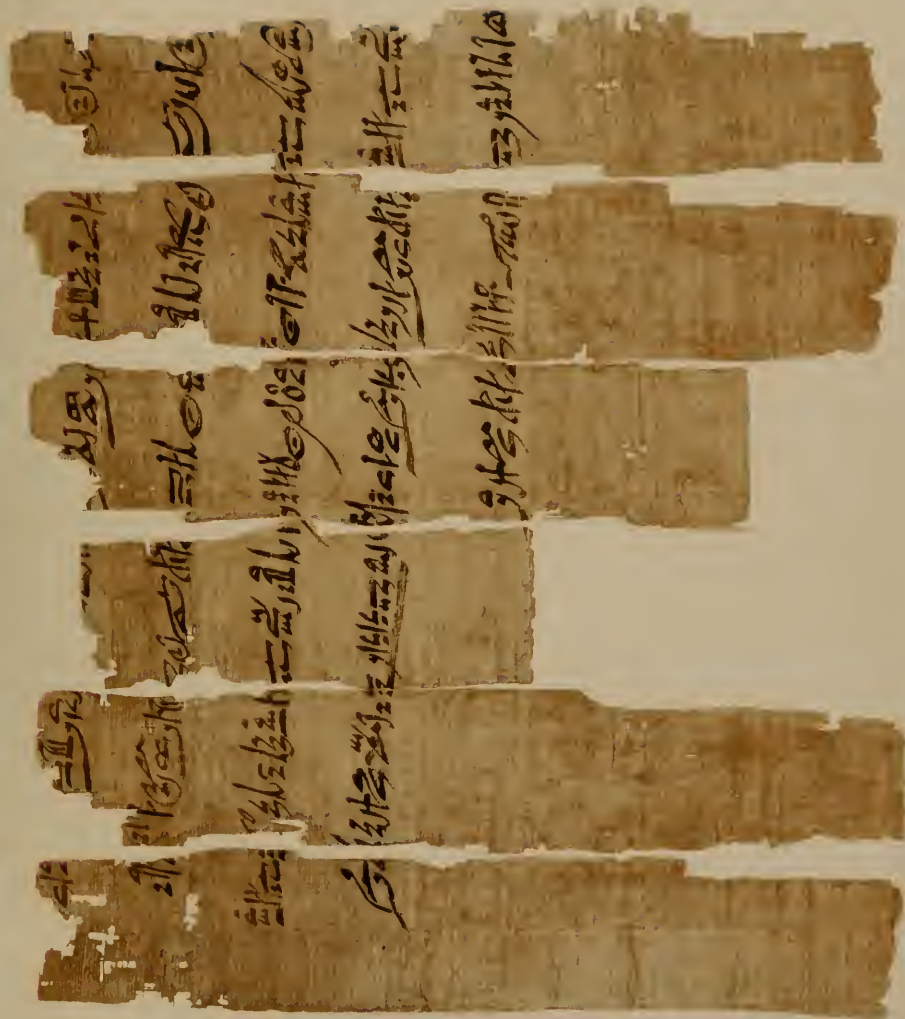
M Q STORY OF SANERAT



ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥

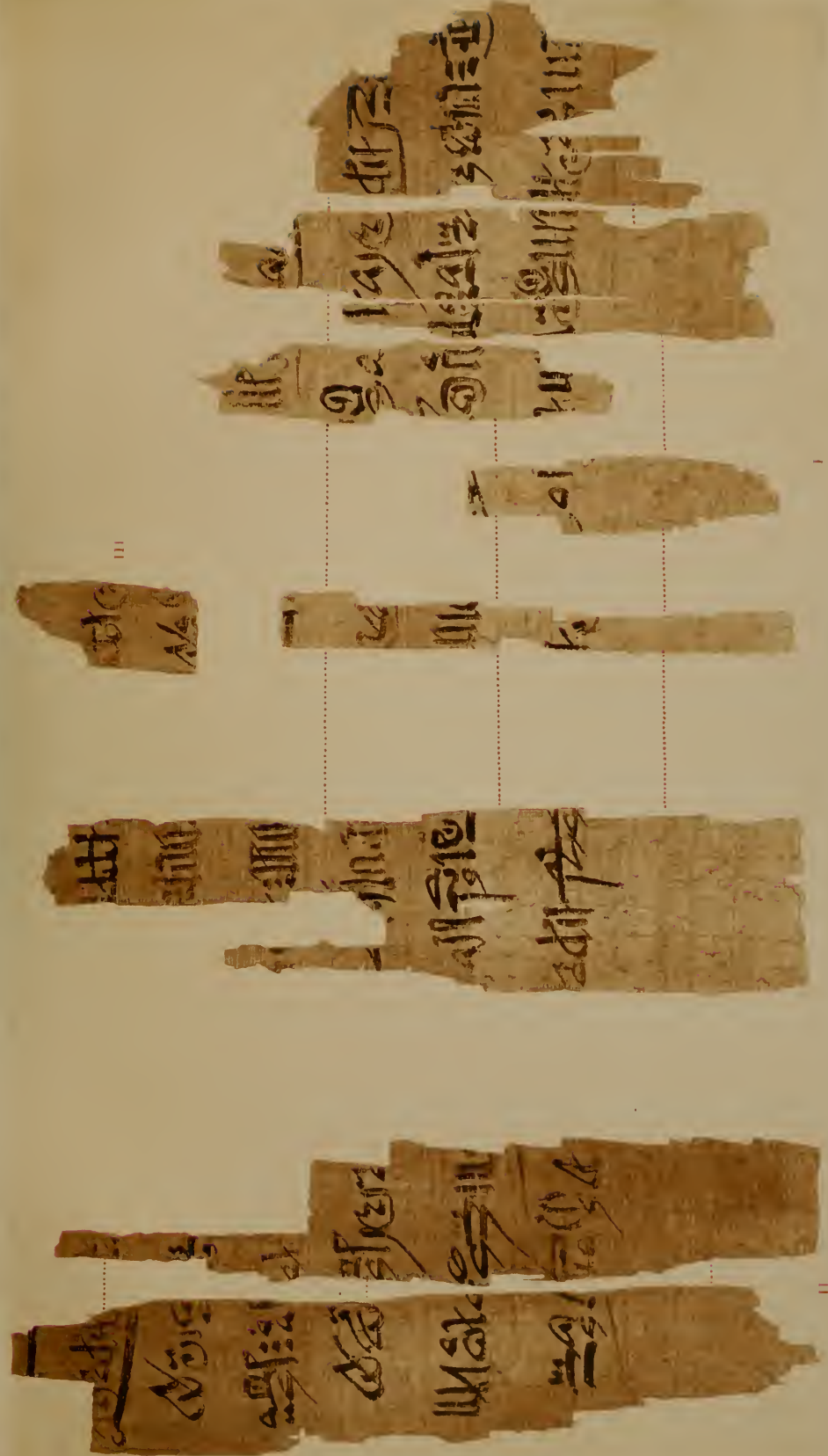














THE AMERS' PAPERS (II)





[illegible]















[illegible]



2. Ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τοῦ κόσμου ἕως  
 2. ἄχρι τῆς ἐσχάτης ἀρχῆς τοῦ κόσμου.  
 2. ἡ ἐσχάτη ἀρχὴ τοῦ κόσμου.  
 1. ἡ ἐσχάτη ἀρχὴ τοῦ κόσμου ἕως  
 2. τῆς ἀρχῆς τοῦ κόσμου.  
 2. ἡ ἐσχάτη ἀρχὴ τοῦ κόσμου.  
 14. ἡ ἐσχάτη ἀρχὴ τοῦ κόσμου.  
 2. ἡ ἐσχάτη ἀρχὴ τοῦ κόσμου.  
 2. ἡ ἐσχάτη ἀρχὴ τοῦ κόσμου.  
 1. ἡ ἐσχάτη ἀρχὴ τοῦ κόσμου.  
 11. ἡ ἐσχάτη ἀρχὴ τοῦ κόσμου.  
 4. ἡ ἐσχάτη ἀρχὴ τοῦ κόσμου.  
 3. ἡ ἐσχάτη ἀρχὴ τοῦ κόσμου.  
 1. ἡ ἐσχάτη ἀρχὴ τοῦ κόσμου.

1. ἡ ἐσχάτη ἀρχὴ τοῦ κόσμου.  
 2. ἡ ἐσχάτη ἀρχὴ τοῦ κόσμου.  
 1. ἡ ἐσχάτη ἀρχὴ τοῦ κόσμου.





[illegible]









43 R 3 2 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048 1049 1050 1051 1052 1053 1054 1055 1056 1057 1058 1059 1060 1061 1062 1063 1064 1065 1066 1067 1068 1069 1070 1071 1072 1073 1074 1075 1076 1077 1078 1079 1080 1081 1082 1083 1084 1085 1086 1087 1088 1089 1090 1091 1092 1093 1094 1095 1096 1097 1098 1099 1100 1101 1102 1103 1104 1105 1106 1107 1108 1109 1110 1111 1112 1113 1114 1115 1116 1117 1118 1119 1120 1121 1122 1123 1124 1125 1126 1127 1128 1129 1130 1131 1132 1133 1134 1135 1136 1137 1138 1139 1140 1141 1142 1143 1144 1145 1146 1147 1148 1149 1150 1151 1152 1153 1154 1155 1156 1157 1158 1159 1160 1161 1162 1163 1164 1165 1166 1167 1168 1169 1170 1171 1172 1173 1174 1175 1176 1177 1178 1179 1180 1181 1182 1183 1184 1185 1186 1187 1188 1189 1190 1191 1192 1193 1194 1195 1196 1197 1198 1199 1200 1201 1202 1203 1204 1205 1206 1207 1208 1209 1210 1211 1212 1213 1214 1215 1216 1217 1218 1219 1220 1221 1222 1223 1224 1225 1226 1227 1228 1229 1230 1231 1232 1233 1234 1235 1236 1237 1238 1239 1240 1241 1242 1243 1244 1245 1246 1247 1248 1249 1250 1251 1252 1253 1254 1255 1256 1257 1258 1259 1260 1261 1262 1263 1264 1265 1266 1267 1268 1269 1270 1271 1272 1273 1274 1275 1276 1277 1278 1279 1280 1281 1282 1283 1284 1285 1286 1287 1288 1289 1290 1291 1292 1293 1294 1295 1296 1297 1298 1299 1300 1301 1302 1303 1304 1305 1306 1307 1308 1309 1310 1311 1312 1313 1314 1315 1316 1317 1318 1319 1320 1321 1322 1323 1324 1325 1326 1327 1328 1329 1330 1331 1332 1333 1334 1335 1336 1337 1338 1339 1340 1341 1342 1343 1344 1345 1346 1347 1348 1349 1350 1351 1352 1353 1354 1355 1356 1357 1358 1359 1360 1361 1362 1363 1364 1365 1366 1367 1368 1369 1370 1371 1372 1373 1374 1375 1376 1377 1378 1379 1380 1381 1382 1383 1384 1385 1386 1387 1388 1389 1390 1391 1392 1393 1394 1395 1396 1397 1398 1399 1400 1401 1402 1403 1404 1405 1406 1407 1408 1409 1410 1411 1412 1413 1414 1415 1416 1417 1418 1419 1420 1421 1422 1423 1424 1425 1426 1427 1428 1429 1430 1431 1432 1433 1434 1435 1436 1437 1438 1439 1440 1441 1442 1443 1444 1445 1446 1447 1448 1449 1450 1451 1452 1453 1454 1455 1456 1457 1458 1459 1460 1461 1462 1463 1464 1465 1466 1467 1468 1469 1470 1471 1472 1473 1474 1475 1476 1477 1478 1479 1480 1481 1482 1483 1484 1485 1486 1487 1488 1489 1490 1491 1492 1493 1494 1495 1496 1497 1498 1499 1500 1501 1502 1503 1504 1505 1506 1507 1508 1509 1510 1511 1512 1513 1514 1515 1516 1517 1518 1519 1520 1521 1522 1523 1524 1525 1526 1527 1528 1529 1530 1531 1532 1533 1534 1535 1536 1537 1538 1539 1540 1541 1542 1543 1544 1545 1546 1547 1548 1549 1550 1551 1552 1553 1554 1555 1556 1557 1558 1559 1560 1561 1562 1563 1564 1565 1566 1567 1568 1569 1570 1571 1572 1573 1574 1575 1576 1577 1578 1579 1580 1581 1582 1583 1584 1585 1586 1587 1588 1589 1590 1591 1592 1593 1594 1595 1596 1597 1598 1599 1600 1601 1602 1603 1604 1605 1606 1607 1608 1609 1610 1611 1612 1613 1614 1615 1616 1617 1618 1619 1620 1621 1622 1623 1624 1625 1626 1627 1628 1629 1630 1631 1632 1633 1634 1635 1636 1637 1638 1639 1640 1641 1642 1643 1644 1645 1646 1647 1648 1649 1650 1651 1652 1653 1654 1655 1656 1657 1658 1659 1660 1661 1662 1663 1664 1665 1666 1667 1668 1669 1670 1671 1672 1673 1674 1675 1676 1677 1678 1679 1680 1681 1682 1683 1684 1685 1686 1687 1688 1689 1690 1691 1692 1693 1694 1695 1696 1697 1698 1699 1700 1701 1702 1703 1704 1705 1706 1707 1708 1709 1710 1711 1712 1713 1714 1715 1716 1717 1718 1719 1720 1721 1722 1723 1724 1725 1726 1727 1728 1729 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1736 1737 1738 1739 1740 1741 1742 1743 1744 1745 1746 1747 1748 1749 1750 1751 1752 1753 1754 1755 1756 1757 1758 1759 1760 1761 1762 1763 1764 1765 1766 1767 1768 1769 1770 1771 1772 1773 1774 1775 1776 1777 1778 1779 1780 1781 1782 1783 1784 1785 1786 1787 1788 1789 1790 1791 1792 1793 1794 1795 1796 1797 1798 1799 1800 1801 1802 1803 1804 1805 1806 1807 1808 1809 1810 1811 1812 1813 1814 1815 1816 1817 1818 1819 1820 1821 1822 1823 1824 1825 1826 1827 1828 1829 1830 1831 1832 1833 1834 1835 1836 1837 1838 1839 1840 1841 1842 1843 1844 1845 1846 1847 1848 1849 1850 1851 1852 1853 1854 1855 1856 1857 1858 1859 1860 1861 1862 1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 26





२२. २३. २४. २५. २६. २७. २८. २९. ३०. ३१. ३२. ३३. ३४. ३५. ३६. ३७. ३८. ३९. ४०. ४१. ४२. ४३. ४४. ४५. ४६. ४७. ४८. ४९. ५०. ५१. ५२. ५३. ५४. ५५. ५६. ५७. ५८. ५९. ६०. ६१. ६२. ६३. ६४. ६५. ६६. ६७. ६८. ६९. ७०. ७१. ७२. ७३. ७४. ७५. ७६. ७७. ७८. ७९. ८०. ८१. ८२. ८३. ८४. ८५. ८६. ८७. ८८. ८९. ९०. ९१. ९२. ९३. ९४. ९५. ९६. ९७. ९८. ९९. १००.

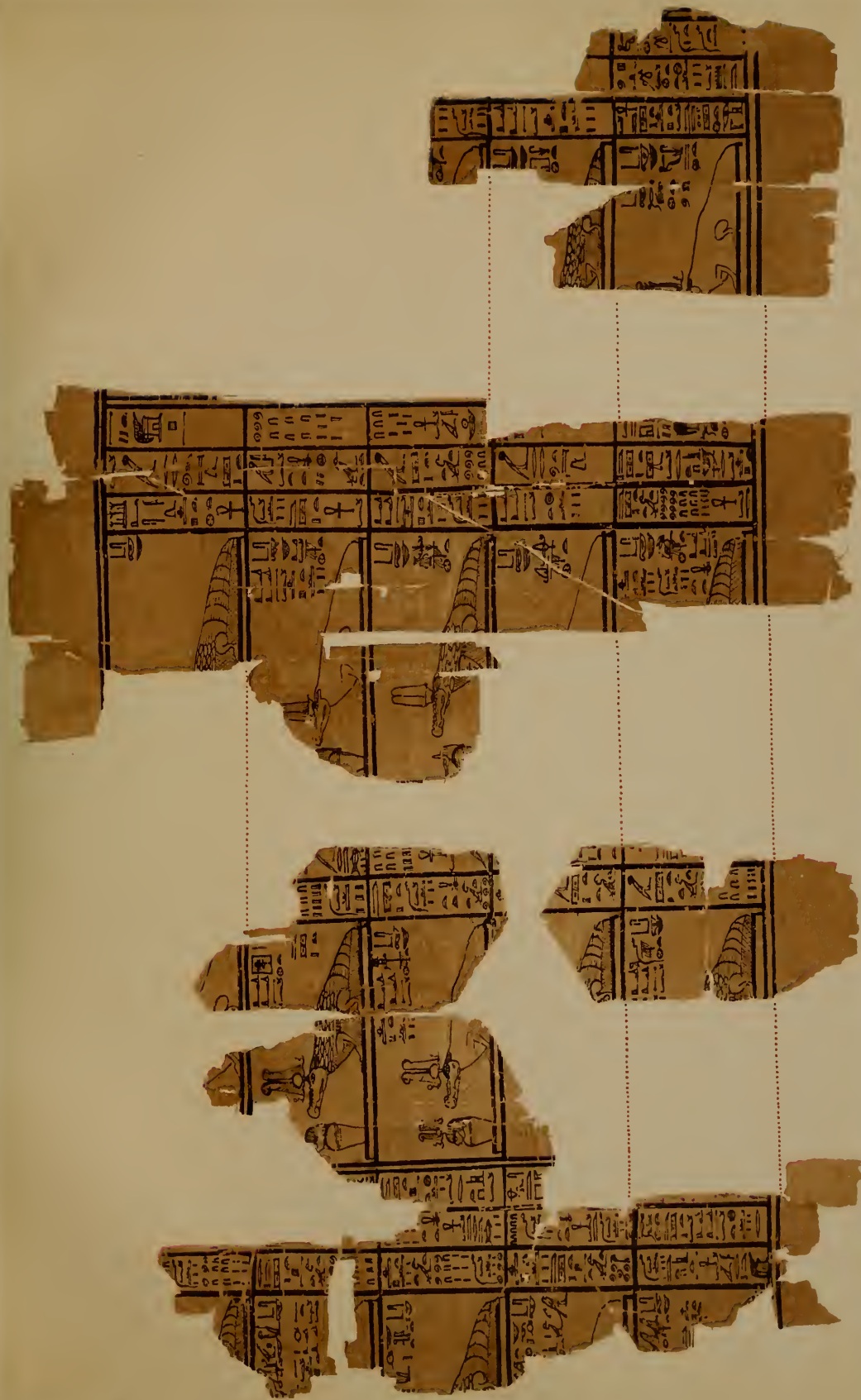
VIII.

၁. ဗုဒ္ဓဗျူဟာသုတ်  
 ၂. နဂါးသတ်  
 ၃. ဗုဒ္ဓဗျူဟာသုတ်  
 ၄. ဗုဒ္ဓဗျူဟာသုတ်  
 ၅. ဗုဒ္ဓဗျူဟာသုတ်  
 ၆. ဗုဒ္ဓဗျူဟာသုတ်  
 ၇. ဗုဒ္ဓဗျူဟာသုတ်  
 ၈. ဗုဒ္ဓဗျူဟာသုတ်  
 ၉. ဗုဒ္ဓဗျူဟာသုတ်  
 ၁၀. ဗုဒ္ဓဗျူဟာသုတ်

71  
 7  
 7  
 1-6

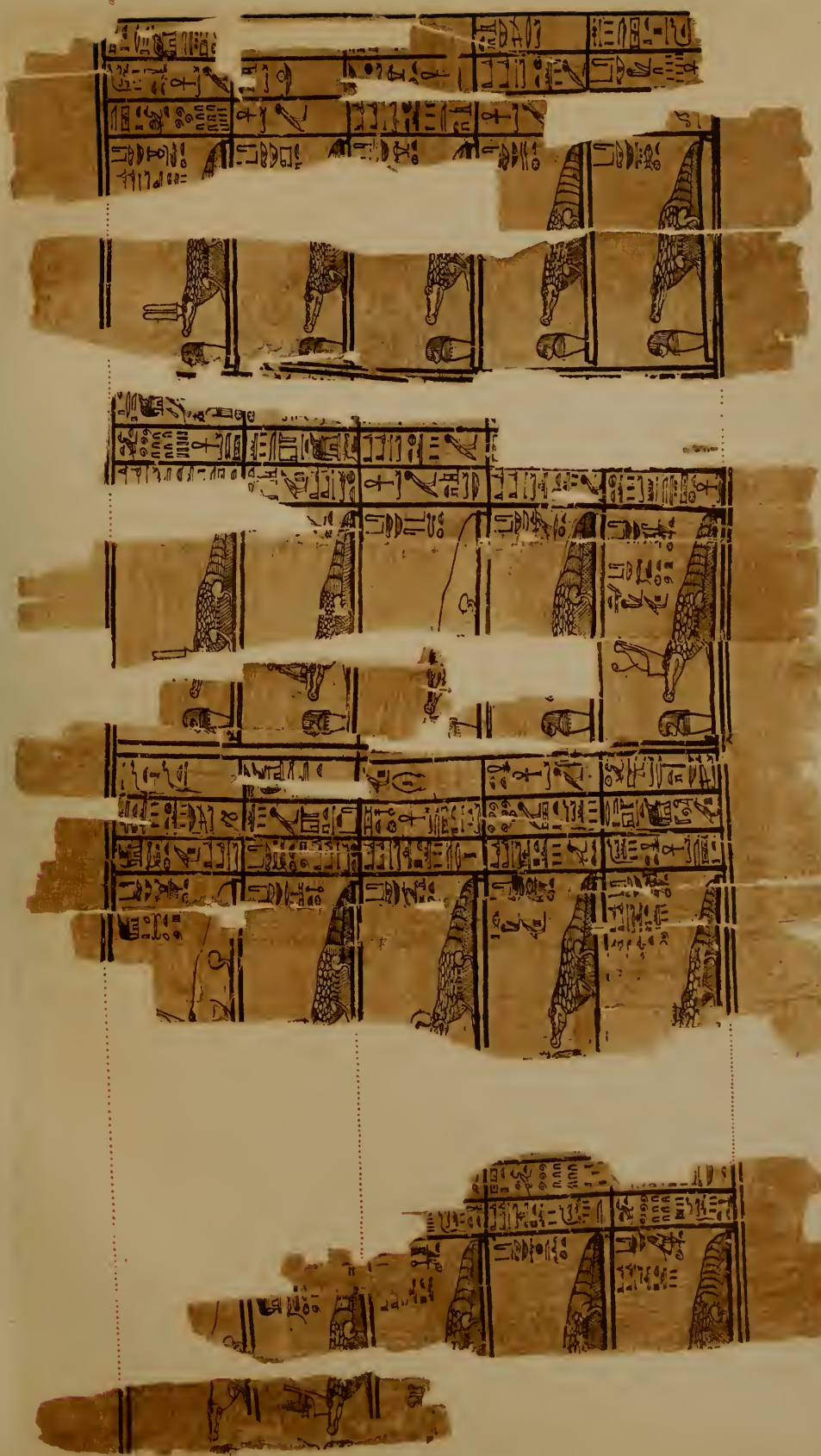
VII.















II













III

14

1

IV

1000

1. *Introduction*  
 2. *Methodology*  
 3. *Results*  
 4. *Discussion*  
 5. *Conclusion*  
 6. *References*  
 7. *Appendix*  
 8. *Index*  
 9. *Table of Contents*  
 10. *Table of Figures*  
 11. *Table of Tables*  
 12. *Table of Equations*  
 13. *Table of Symbols*  
 14. *Table of Abbreviations*  
 15. *Table of Acronyms*  
 16. *Table of Units*  
 17. *Table of Conversions*  
 18. *Table of Constants*  
 19. *Table of Variables*  
 20. *Table of Parameters*  
 21. *Table of Functions*  
 22. *Table of Operators*  
 23. *Table of Symbols*  
 24. *Table of Abbreviations*  
 25. *Table of Acronyms*  
 26. *Table of Units*  
 27. *Table of Conversions*  
 28. *Table of Constants*  
 29. *Table of Variables*  
 30. *Table of Parameters*  
 31. *Table of Functions*  
 32. *Table of Operators*  
 33. *Table of Symbols*  
 34. *Table of Abbreviations*  
 35. *Table of Acronyms*  
 36. *Table of Units*  
 37. *Table of Conversions*  
 38. *Table of Constants*  
 39. *Table of Variables*  
 40. *Table of Parameters*  
 41. *Table of Functions*  
 42. *Table of Operators*  
 43. *Table of Symbols*  
 44. *Table of Abbreviations*  
 45. *Table of Acronyms*  
 46. *Table of Units*  
 47. *Table of Conversions*  
 48. *Table of Constants*  
 49. *Table of Variables*  
 50. *Table of Parameters*  
 51. *Table of Functions*  
 52. *Table of Operators*  
 53. *Table of Symbols*  
 54. *Table of Abbreviations*  
 55. *Table of Acronyms*  
 56. *Table of Units*  
 57. *Table of Conversions*  
 58. *Table of Constants*  
 59. *Table of Variables*  
 60. *Table of Parameters*  
 61. *Table of Functions*  
 62. *Table of Operators*  
 63. *Table of Symbols*  
 64. *Table of Abbreviations*  
 65. *Table of Acronyms*  
 66. *Table of Units*  
 67. *Table of Conversions*  
 68. *Table of Constants*  
 69. *Table of Variables*  
 70. *Table of Parameters*  
 71. *Table of Functions*  
 72. *Table of Operators*  
 73. *Table of Symbols*  
 74. *Table of Abbreviations*  
 75. *Table of Acronyms*  
 76. *Table of Units*  
 77. *Table of Conversions*  
 78. *Table of Constants*  
 79. *Table of Variables*  
 80. *Table of Parameters*  
 81. *Table of Functions*  
 82. *Table of Operators*  
 83. *Table of Symbols*  
 84. *Table of Abbreviations*  
 85. *Table of Acronyms*  
 86. *Table of Units*  
 87. *Table of Conversions*  
 88. *Table of Constants*  
 89. *Table of Variables*  
 90. *Table of Parameters*  
 91. *Table of Functions*  
 92. *Table of Operators*  
 93. *Table of Symbols*  
 94. *Table of Abbreviations*  
 95. *Table of Acronyms*  
 96. *Table of Units*  
 97. *Table of Conversions*  
 98. *Table of Constants*  
 99. *Table of Variables*  
 100. *Table of Parameters*  
 101. *Table of Functions*  
 102. *Table of Operators*  
 103. *Table of Symbols*  
 104. *Table of Abbreviations*  
 105. *Table of Acronyms*  
 106. *Table of Units*  
 107. *Table of Conversions*  
 108. *Table of Constants*  
 109. *Table of Variables*  
 110. *Table of Parameters*  
 111. *Table of Functions*  
 112. *Table of Operators*  
 113. *Table of Symbols*  
 114. *Table of Abbreviations*  
 115. *Table of Acronyms*  
 116. *Table of Units*  
 117. *Table of Conversions*  
 118. *Table of Constants*  
 119. *Table of Variables*  
 120. *Table of Parameters*  
 121. *Table of Functions*  
 122. *Table of Operators*  
 123. *Table of Symbols*  
 124. *Table of Abbreviations*  
 125. *Table of Acronyms*  
 126. *Table of Units*  
 127. *Table of Conversions*  
 128. *Table of Constants*  
 129. *Table of Variables*  
 130. *Table of Parameters*  
 131. *Table of Functions*  
 132. *Table of Operators*  
 133. *Table of Symbols*  
 134. *Table of Abbreviations*  
 135. *Table of Acronyms*  
 136. *Table of Units*  
 137. *Table of Conversions*  
 138. *Table of Constants*  
 139. *Table of Variables*  
 140. *Table of Parameters*  
 141. *Table of Functions*  
 142. *Table of Operators*  
 143. *Table of Symbols*  
 144. *Table of Abbreviations*  
 145. *Table of Acronyms*  
 146. *Table of Units*  
 147. *Table of Conversions*  
 148. *Table of Constants*  
 149. *Table of Variables*  
 150. *Table of Parameters*  
 151. *Table of Functions*  
 152. *Table of Operators*  
 153. *Table of Symbols*  
 154. *Table of Abbreviations*  
 155. *Table of Acronyms*  
 156. *Table of Units*  
 157. *Table of Conversions*  
 158. *Table of Constants*  
 159. *Table of Variables*  
 160. *Table of Parameters*  
 161. *Table of Functions*  
 162. *Table of Operators*  
 163. *Table of Symbols*  
 164. *Table of Abbreviations*  
 165. *Table of Acronyms*  
 166. *Table of Units*  
 167. *Table of Conversions*  
 168. *Table of Constants*  
 169. *Table of Variables*  
 170. *Table of Parameters*  
 171. *Table of Functions*  
 172. *Table of Operators*  
 173. *Table of Symbols*  
 174. *Table of Abbreviations*  
 175. *Table of Acronyms*  
 176. *Table of Units*  
 177. *Table of Conversions*  
 178. *Table of Constants*  
 179. *Table of Variables*  
 180. *Table of Parameters*  
 181. *Table of Functions*  
 182. *Table of Operators*  
 183. *Table of Symbols*  
 184. *Table of Abbreviations*  
 185. *Table of Acronyms*  
 186. *Table of Units*  
 187. *Table of Conversions*  
 188. *Table of Constants*  
 189. *Table of Variables*  
 190. *Table of Parameters*  
 191. *Table of Functions*  
 192. *Table of Operators*  
 193. *Table of Symbols*  
 194. *Table of Abbreviations*  
 195. *Table of Acronyms*  
 196. *Table of Units*  
 197. *Table of Conversions*  
 198. *Table of Constants*  
 199. *Table of Variables*  
 200. *Table of Parameters*  
 201. *Table of Functions*  
 202. *Table of Operators*  
 203. *Table of Symbols*  
 204. *Table of Abbreviations*  
 205. *Table of Acronyms*  
 206. *Table of Units*  
 207. *Table of Conversions*  
 208. *Table of Constants*  
 209. *Table of Variables*  
 210. *Table of Parameters*  
 211. *Table of Functions*  
 212. *Table of Operators*  
 213. *Table of Symbols*  
 214. *Table of Abbreviations*  
 215. *Table of Acronyms*  
 216. *Table of Units*  
 217. *Table of Conversions*  
 218. *Table of Constants*  
 219. *Table of Variables*  
 220. *Table of Parameters*  
 221. *Table of Functions*  
 222. *Table of Operators*  
 223. *Table of Symbols*  
 224. *Table of Abbreviations*  
 225. *Table of Acronyms*  
 226. *Table of Units*  
 227. *Table of Conversions*  
 228. *Table of Constants*

٢٤٠

卷四

**Keywords:**



11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

VI

11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

VII

11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

VIII

11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

III

11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

2





𐎧𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘𐯙𐯚𐯛𐯜𐯝𐯞𐯟𐯠𐯡𐯢𐯣𐯤𐯥𐯦𐯧𐯨𐯩𐯪𐯫𐯬𐯭𐯮𐯯𐯰𐯱𐯲𐯳𐯴𐯵𐯶𐯷𐯸𐯹𐯺𐯻𐯼𐯽𐯾𐯿𐰀𐰁𐰂𐰃𐰄𐰅𐰆𐰇𐰈𐰉𐰊𐰋𐰌𐰍𐰎𐰏𐰐𐰑𐰒𐰓𐰔𐰕𐰖𐰗𐰘𐰙𐰚𐰛𐰜𐰝𐰞𐰟𐰠𐰡𐰢𐰣𐰤𐰥𐰦𐰧𐰨𐰩𐰪𐰫𐰬𐰭𐰮𐰯𐰰𐰱𐰲𐰳𐰴𐰵𐰶𐰷𐰸𐰹𐰺𐰻𐰼𐰽𐰾𐰿𐱀𐱁𐱂𐱃𐱄𐱅𐱆𐱇𐱈𐱉𐱊𐱋𐱌𐱍𐱎𐱏𐱐𐱑𐱒𐱓𐱔𐱕𐱖𐱗𐱘𐱙𐱚𐱛𐱜𐱝𐱞𐱟𐱠𐱡𐱢𐱣𐱤𐱥𐱦𐱧𐱨𐱩𐱪𐱫𐱬𐱭𐱮𐱯𐱰𐱱𐱲𐱳𐱴𐱵𐱶𐱷𐱸𐱹𐱺𐱻𐱼𐱽𐱾𐱿𐲀𐲁𐲂𐲃𐲄𐲅𐲆𐲇𐲈𐲉𐲊𐲋𐲌𐲍𐲎𐲏𐲐𐲑𐲒𐲓𐲔𐲕𐲖𐲗𐲘𐲙𐲚𐲛𐲜𐲝𐲞𐲟𐲠𐲡𐲢𐲣𐲤𐲥𐲦𐲧𐲨𐲩𐲪𐲫𐲬𐲭𐲮𐲯𐲰𐲱𐲲𐲳𐲴𐲵𐲶𐲷𐲸𐲹𐲺𐲻𐲼𐲽𐲾𐲿𐳀𐳁𐳂𐳃𐳄𐳅𐳆𐳇𐳈𐳉𐳊𐳋𐳌𐳍𐳎𐳏𐳐𐳑𐳒𐳓𐳔𐳕𐳖𐳗𐳘𐳙𐳚𐳛𐳜𐳝𐳞𐳟𐳠𐳡𐳢𐳣𐳤𐳥𐳦𐳧𐳨𐳩𐳪𐳫𐳬𐳭𐳮𐳯𐳰𐳱𐳲𐳳𐳴𐳵𐳶𐳷𐳸𐳹𐳺𐳻𐳼𐳽𐳾𐳿𐴀𐴁𐴂𐴃𐴄𐴅𐴆𐴇𐴈𐴉𐴊𐴋𐴌𐴍𐴎𐴏𐴐𐴑𐴒𐴓𐴔𐴕𐴖𐴗𐴘𐴙𐴚𐴛𐴜𐴝𐴞𐴟𐴠𐴡𐴢𐴣𐴤𐴥𐴦𐴧𐴨𐴩𐴪𐴫𐴬𐴭𐴮𐴯𐴰𐴱𐴲𐴳𐴴𐴵𐴶𐴷𐴸𐴹𐴺𐴻𐴼𐴽𐴾𐴿𐵀𐵁𐵂𐵃𐵄𐵅𐵆𐵇𐵈𐵉𐵊𐵋𐵌𐵍𐵎𐵏𐵐𐵑𐵒𐵓𐵔𐵕𐵖𐵗𐵘𐵙𐵚𐵛𐵜𐵝𐵞𐵟𐵠𐵡𐵢𐵣𐵤𐵥𐵦𐵧𐵨𐵩𐵪𐵫𐵬𐵭𐵮𐵯𐵰𐵱𐵲𐵳𐵴𐵵𐵶𐵷𐵸𐵹𐵺𐵻𐵼𐵽𐵾𐵿𐶀𐶁𐶂𐶃𐶄𐶅𐶆𐶇𐶈𐶉𐶊𐶋𐶌𐶍𐶎𐶏𐶐𐶑𐶒𐶓𐶔𐶕𐶖𐶗𐶘𐶙𐶚𐶛𐶜𐶝𐶞𐶟𐶠𐶡𐶢𐶣𐶤𐶥𐶦𐶧𐶨𐶩𐶪𐶫𐶬𐶭𐶮𐶯𐶰𐶱𐶲𐶳𐶴𐶵𐶶𐶷𐶸𐶹𐶺𐶻𐶼𐶽𐶾𐶿𐷀𐷁𐷂𐷃𐷄𐷅𐷆𐷇𐷈𐷉𐷊𐷋𐷌𐷍𐷎𐷏𐷐𐷑𐷒𐷓𐷔𐷕𐷖𐷗𐷘𐷙𐷚𐷛𐷜𐷝𐷞𐷟𐷠𐷡𐷢𐷣𐷤𐷥𐷦𐷧𐷨𐷩𐷪𐷫𐷬𐷭𐷮𐷯𐷰𐷱𐷲𐷳𐷴𐷵𐷶𐷷𐷸𐷹𐷺𐷻𐷼𐷽𐷾𐷿𐸀𐸁𐸂𐸃𐸄𐸅𐸆𐸇𐸈𐸉𐸊𐸋𐸌𐸍𐸎𐸏𐸐𐸑𐸒𐸓𐸔𐸕𐸖𐸗𐸘𐸙𐸚𐸛𐸜𐸝𐸞𐸟𐸠𐸡𐸢𐸣𐸤𐸥𐸦𐸧𐸨𐸩𐸪𐸫𐸬𐸭𐸮𐸯𐸰𐸱𐸲𐸳𐸴𐸵𐸶𐸷𐸸𐸹𐸺𐸻𐸼𐸽𐸾𐸿𐹀𐹁𐹂𐹃𐹄𐹅𐹆𐹇𐹈𐹉𐹊𐹋𐹌𐹍𐹎𐹏𐹐𐹑𐹒𐹓𐹔𐹕𐹖𐹗𐹘𐹙𐹚𐹛𐹜𐹝𐹞𐹟𐹠𐹡𐹢𐹣𐹤𐹥𐹦𐹧𐹨𐹩𐹪𐹫𐹬𐹭𐹮𐹯𐹰𐹱𐹲𐹳𐹴𐹵𐹶𐹷𐹸𐹹𐹺𐹻𐹼𐹽𐹾𐹿𐺀𐺁𐺂𐺃𐺄𐺅𐺆𐺇𐺈𐺉𐺊𐺋𐺌𐺍𐺎𐺏𐺐𐺑𐺒𐺓𐺔𐺕𐺖𐺗𐺘𐺙𐺚𐺛𐺜𐺝𐺞𐺟𐺠𐺡𐺢𐺣𐺤𐺥𐺦𐺧𐺨𐺩𐺪𐺫𐺬𐺭𐺮𐺯𐺰𐺱𐺲𐺳𐺴𐺵𐺶𐺷𐺸𐺹𐺺𐺻𐺼𐺽𐺾𐺿𐻀𐻁𐻂𐻃𐻄𐻅𐻆𐻇𐻈𐻉𐻊𐻋𐻌𐻍𐻎𐻏𐻐𐻑𐻒𐻓𐻔𐻕𐻖𐻗𐻘𐻙𐻚𐻛𐻜𐻝𐻞𐻟𐻠𐻡𐻢𐻣𐻤𐻥𐻦𐻧𐻨𐻩𐻪𐻫𐻬𐻭𐻮𐻯𐻰𐻱𐻲𐻳𐻴𐻵𐻶𐻷𐻸𐻹𐻺𐻻𐻼𐻽𐻾𐻿𐼀𐼁𐼂𐼃𐼄𐼅𐼆𐼇𐼈𐼉𐼊𐼋𐼌𐼍𐼎𐼏𐼐𐼑𐼒𐼓𐼔𐼕𐼖𐼗𐼘𐼙𐼚𐼛𐼜𐼝𐼞𐼟𐼠𐼡𐼢𐼣𐼤𐼥𐼦𐼧𐼨𐼩𐼪𐼫𐼬𐼭𐼮𐼯𐼰𐼱𐼲𐼳𐼴𐼵𐼶𐼷𐼸𐼹𐼺𐼻𐼼𐼽𐼾𐼿𐽀𐽁𐽂𐽃𐽄𐽅𐽆𐽇𐽋𐽍𐽎𐽏𐽐𐽈𐽉𐽊𐽌𐽑𐽒𐽓𐽔𐽕𐽖𐽗𐽘𐽙𐽚𐽛𐽜𐽝𐽞𐽟𐽠𐽡𐽢𐽣𐽤𐽥𐽦𐽧𐽨𐽩𐽪𐽫𐽬𐽭𐽮𐽯𐽰𐽱𐽲𐽳𐽴𐽵𐽶𐽷𐽸𐽹𐽺𐽻𐽼𐽽𐽾𐽿𐾀𐾁𐾃𐾅𐾂𐾄𐾆𐾇𐾈𐾉𐾊𐾋𐾌𐾍𐾎𐾏𐾐𐾑𐾒𐾓𐾔𐾕𐾖𐾗𐾘𐾙𐾚𐾛𐾜𐾝𐾞









古史考

卷之四

三



古史考卷之四  
三  
一  
二  
三  
四  
五  
六  
七  
八  
九  
十  
十一  
十二  
十三  
十四  
十五  
十六  
十七  
十八  
十九  
二十  
二十一  
二十二  
二十三  
二十四  
二十五  
二十六  
二十七  
二十八  
二十九  
三十  
三十一  
三十二  
三十三  
三十四  
三十五  
三十六  
三十七  
三十八  
三十九  
四十  
四十一  
四十二  
四十三  
四十四  
四十五  
四十六  
四十七  
四十八  
四十九  
五十  
五十一  
五十二  
五十三  
五十四  
五十五  
五十六  
五十七  
五十八  
五十九  
六十  
六十一  
六十二  
六十三  
六十四  
六十五  
六十六  
六十七  
六十八  
六十九  
七十  
七十一  
七十二  
七十三  
七十四  
七十五  
七十六  
七十七  
七十八  
七十九  
八十  
八十一  
八十二  
八十三  
八十四  
八十五  
八十六  
八十七  
八十八  
八十九  
九十  
九十一  
九十二  
九十三  
九十四  
九十五  
九十六  
九十七  
九十八  
九十九  
一百















BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY



3 1197 20355 9650

